PROGRAMA

5211 EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA

ARDURADUNA

06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA

BERRIKUNTZAREN ETA INFORMAZIO GIZARTEAREN ZUZENDARIA

HELBURUA

1. *E-ADMINISTRACIÓN*.

2. IKT-ETAN PRESTAKUNTZA BULTZATZEA.

3. ENPRESA-SAREAREN LEHIAKORTASUNA SUSTATZEA IKT-EN BITARTEZ.

BETETZE MAILA

1. E-ADMINISTRACIÓN*.*

Durante el año 2009 se ha procedido a la construcción del núcleo del nuevo sistema de gestión global del Departamento, al desarrollo de nuevas funcionalidades, así como la inclusión de mejoras como la firma electrónica, previa a la disponibilidad de tramitación telemática.

2. FOMENTAR LA FORMACIÓN EN TICS.

2009. urtean zehar ZIT TXARTELAren ekimena koordinatu dugu. Txartel horren helburua honako hau da: Informazioaren Teknologiak jendeak erabil ditzan sustatzea, Informazioaren Teknologietan oinarrizkoak diren Eskumenen Ziurtapen Sistema bat garatuz. Sistema horrek honako eduki hauei buruzko ezagutza egiaztatuko du: Internet, posta elektronikoa, sistema eragileak, testu-tratamenduko programak, lan-orriak, datu-baseak eta aurkezpenak. Ekitaldiak iraun duen bitartean, 71.579 lagunetik gora aztertu ditugu ziurtapen-sistema horretan eta 33.268 ziurtagiri baino gehiago eman ditugu.

Durante 2009 se han analizado nuevas competencias necesarias para el desarrollo profesional mediante la utilización de las TICs, desarrollando nuevos módulos de examen de estos conocimiento.

La información sobre este sistema de certificación puede consultarse en www.it-txartela.net

3. FOMENTAR LA COMPETITIVIDAD DEL TEJIDO EMPRESARIAL A TRAVÉS DE LAS TICS.

Se han gestionado las actuaciones en el ámbito de las TICs en los centros Empresa Digitala ubicados en los Parques Técnológicos del País Vasco, que con la incorporación del nuevo centro de Polo Garaia son ya cuatro.

Enpresetan hedapen- eta prestakuntza-jardunak gauzatuz, adierazitako eremuan IKTen erabilera sustatzeko, gauzatutako ikastaro, jardunaldi eta mintegiak batuz, 257 jardun baino gehiago antolatu ditugu guztira, bertan

PROGRAMA

5211 PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN

RESPONSABLE

06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

DIRECTORA DE INNOVACIÓN Y SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN

OBJETIVO

1. E-ADMINISTRACIÓN.

2. FOMENTAR LA FORMACIÓN EN TICS.

3. FOMENTAR LA COMPETITIVIDAD DEL TEJIDO EMPRESARIAL A TRAVÉS DE LAS TICS.

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1. E-ADMINISTRACIÓN.

Durante el año 2009 se ha procedido a la construcción del núcleo del nuevo sistema de gestión global del Departamento, al desarrollo de nuevas funcionalidades, así como la inclusión de mejoras como la firma electrónica, previa a la disponibilidad de tramitación telemática.

2. FOMENTAR LA FORMACIÓN EN TICS.

Durante el ejercicio 2009 se ha coordinado la iniciativa IT TXARTELA, cuyo objetivo es promover la utilización de las Tecnologías de la Información entre las personas, mediante el desarrollo de un sistema de Certificación de Competencias básicas en Tecnologías de la Información, que acredite los conocimientos sobre los siguientes contenidos: Internet, Correo electrónico, Sistemas Operativos, Procesadores de Textos, Hojas de Cálculo, Bases de Datos y Presentaciones. Durante el ejercicio se han realizado 71.579 exámenes en este sistema de certificación, y se han emitido 33.268 certificados.

Durante 2009 se han analizado nuevas competencias necesarias para el desarrollo profesional mediante la utilización de las TICs, desarrollando nuevos módulos de examen de estos conocimiento.

La información sobre este sistema de certificación puede consultarse en www.it-txartela.net

3. FOMENTAR LA COMPETITIVIDAD DEL TEJIDO EMPRESARIAL A TRAVÉS DE LAS TICS.

Se han gestionado las actuaciones en el ámbito de las TICs en los centros Empresa Digitala ubicados en los Parques Técnológicos del País Vasco, que con la incorporación del nuevo centro de Polo Garaia son ya cuatro.

Para impulsar la utilización de las TICs en las empresas, mediante actuaciones de difusión y formación en dicho ámbito, se han organizado 257 cursos, jornadas, seminarios y otros tipos de actuaciones al que han

10.289 lagunek parte hartu dutela.

Durante 2009 se han analizado propuestas de proyectos de análisis y planificación de incorporación de TICs y la ejecución de los mismos tanto en PYMEs como en asociaciones de empresas y profesionales. En esta línea se han recibido 1.289 Solicitudes a los programas HOBEKI DIGITALA (1.149) y KZ LANKIDETZA (140) relacionados con el desarrollo de Intranets, Extranets, webs de comercio electrónico, implantación de ERPs como herramientas de gestión, CRMs para la gestión de clientes, etc. De todos estos proyectos han sido aprobados un total de 1.068 (937 en HOBEKI DIGITALA y 131 en LANKIDETZA).

assitido 10.289 personas.

Durante 2009 se han analizado propuestas de proyectos de análisis y planificación de incorporación de TICs y la ejecución de los mismos tanto en PYMEs como en asociaciones de empresas y profesionales. En esta línea se han recibido 1.289 Solicitudes a los programas HOBEKI DIGITALA (1.149) y KZ LANKIDETZA (140) relacionados con el desarrollo de Intranets, Extranets, webs de comercio electrónico, implantación de ERPs como herramientas de gestión, CRMs para la gestión de clientes, etc. De todos estos proyectos han sido aprobados un total de 1.068 (937 en HOBEKI DIGITALA y 131 en LANKIDETZA).

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a** *% SOBRE PRESUPUESTO*
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak 1 - *Gastos de Personal*	81	108%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak 4 - *Transf. y subv. para gastos corrientes*	16.558	100%
Inbertsio Errealak 6 - *Inversiones reales*	2.950	100%
Kapital Eragiketetako Transf. eta Dirulaguntzak 7 - *Transf. y subv. Con destino a operaciones de capital*	9.900	100%

PROGRAMA
5413 TEKNOLOGIA

ARDURADUNA
06 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA

TEKNOLOGIA ZUZENDARIA

PROGRAMA
5413 TECNOLOGIA

RESPONSABLE
06 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO

DIRECTOR DE TECNOLOGÍA

HELBURUA

1. ADIERAZLE OROKORRAK

2. EGUNGO ENPRESA OINARRIAREN LEHIAKORTASUNA HOBETZEKO JARDUN PROGRAMAK

3. JARDUN PROGRAMAK SEKTORE DIBERTSIFIKAZIORAKO

4. I+G+Bari LAGUNTZEKO PROGRAMA, OINARRI TEKNOLOGIKOKO ENPRESA BERRIAK ABIARAZTEKO

5. JARDUNA ETA KUDEAKETA

OBJETIVO

1. INDICADORES GENERALES

2. PROGRAMAS DE ACTUACIÓN PARA LA MEJORA DE LA COMPETITIVIDAD DE LA BASE EMPRESARIAL ACTUAL

3. PROGRAMA DE ACTUACIÓN PARA LA DIVERSIFICACIÓN SECTORIAL

4. PROGRAMA DE APOYO A LA I+D+i PARA EL LANZAMIENTO DE NUEVAS EMPRESAS DE BASE TECNOLÓGICA

5. ACTUACIÓN Y GESTIÓN

BETETZE MAILA

1. ADIERAZLE OROKORRAK

Termino kuantitatiboetan, Estatuko lehenbiziko postuetan dago Euskadi I+Gko ahalegin orokorrari dagokionez. Gainera, giza kapitalaren eta emaitzen hobekuntzaren mailari eusten dio.

I+G Gastuen Inbertsioa

	Aurrei-kuspena	Gauzatzea
I+G/BPG	% 1,84	% 1,87 Eustat % 1,96 INE

Eskatutako patente europarrak milioi bat biztanleko.

	Aurrei-kuspena	Gauzatzea
Patenteen kopurua	40	60,24 (2005)

Ikertzaileak (Dedikazio Osoaren Baliokidea)

	Aurrei-kuspena	Gauzatzea
Ikertzaileak biztanleria aktiboko 1.000 pertsonako	‰ 9	‰ 9,2

I+G jardueren xede diren enpresak

	Aurrei-kuspena	Gauzatzea
Enpresa-kopurua	1.300	1.165

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1. INDICADORES GENERALES

En términos cuantitativos, el País vasco se encuentra entre las primeras posiciones del estado, en cuanto a esfuerzo global en I+D además mantiene el nivel de capital humano y mejora en resultados.

Inversión en Gasto I+D

	Previsión	*Realización*
I+D/PIB	*1.84%*	*1,87% Eustat* *1,96% INE*

Patentes europeas solicitadas por millón de habitantes

	Previsión	*Realización*
N. de patentes	*40*	*60,24 (2005)*

Investigadores (EDP)

	Previsión	*Realización*
Investigadores/por cada 1.000 personas Población Activa	*9‰*	*9,2‰*

Empresas objetivo de las actividades de I+D

	Previsión	*Realización*
N. de empresas	*1.300*	*1.165*

2. EGUNGO ENPRESA OINARRIAREN LEHIAKORTASUNA HOBETZEKO JARDUN PROGRAMAK

2010erako Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Planean, enpresei eta ETEei beren bilakaera teknologikoko prozesuan babesa eta orientazio estrategikoa emateko programa multzo bat ezarri da, eta balio erantsi handiko jarduerak azpimarratu dira. Horretarako, produktu berriak atera, eta prozesuak hobetu egingo dira.

GAITEK Programaren bitartez (2008ko azaroaren 27ko Agindua), produktu berriak garatzeko proiektuak gauzatzeko laguntzak ezartzen dira, diru-laguntza gisa.

Produktu berriak garatzeko programa

	Aurrei-kuspena	Gauzatzea
Lagundutako I+Gko proiektuen kopurua.	335	398
Lagundutako enpresen kopurua.	320	420
Garatzen ari diren produktu berrien kopurua	60	225
Produktu berriei lotutako patenteen eskaeren kopurua (EPO).	10	11
Lagundutako lankidetza-proiektuen kopurua	250	301
Enpresen I+Gko unitateekin edo sareko beste agente batzuekin abiarazitako proiektuen kopurua	180	279

INNOTEK Programaren bitartez (2008ko azaroaren 27ko Agindua), garapen teknologikorako eta berrikuntzarako proiektuak gauzatzeko laguntzak ezartzen dira, diru-laguntza gisa.

Garapen teknologikorako programak

	Aurrei-kuspena	Gauzatzea
Onartutako proiektuen kopurua	365	445
Lagundutako enpresen kopurua.	*320*	*451*
Lagundutako lankidetza-proiektuen kopurua (Enpresen artekoak edo Sareko beste unitate batzuekin)	*275*	*314*

EMAITEK programaren bitartez, lankidetza-hitzarmenak ezarri dira Zentro Teknologikoekin, haien jarduera ez-ekonomikoa finantzatzeko (haien jardueraren emaitzen ebaluazioan eta azterketan oinarrituta). Programaren bidez, azken batean, emaitzak hobetzea eta gaitasunen eraginkortasun-maila optimizatzea lortu nahi da, Euskal Autonomia Erkidegoko garapen iraunkorrerako ekarpenaren gakoa baita.

Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sareko agenteak (Zentro Teknologikoak izan ezik) espezializatzeko eta bultzatzeko SAIOTEK programa, lan-programak eta agenteen jarduera zientifiko-teknologikoak babesteko. Horretarako, espezializazioko, internazionalizazioko eta inkubazioko proiektuak, eta 2010eko Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Planarekin lankidetzan egin beharreko sare zientifiko-

2. PROGRAMAS DE ACTUACIÓN PARA LA MEJORA DE LA COMPETITIVIDAD DE LA BASE EMPRESARIAL ACTUAL

En el PCTI 2010 se establece un conjunto de programas de apoyo y orientación estratégica para la empresa y PYMEs, en su proceso particular de evolución tecnológica, haciendo un especial énfasis en actividades de alto valor añadido a través del lanzamiento de nuevos productos y mejora de procesos.

Programa GAITEK (Órden de 27 de noviembre de 2.008), que establece ayudas en forma de subvención para la realización de proyectos de desarrollo de nuevos productos.

Programa de Desarrollo de nuevos productos

	Previsión	*Realización*
N. de proyectos de I+D apoyados	*335*	*398*
N. de empresas apoyadas	*320*	*420*
N. de nuevos productos en desarrollo	*60*	*225*
N. de solitudes de patentes ligadas a nuevos productos (EPO)	*10*	*11*
N. de proyectos en cooperación apoyados	*250*	*301*
N. de proyectos puestos en marcha con unidades de I+D empresariales u otros agentes de la red	*180*	*279*

Programa INNOTEK (Órden de 27 de noviembre de 2.008), que establece ayudas en forma de subvención para la realización de proyectos de desarrollo tecnológico e innovación.

Programas de desarrollo tecnológico

	Previsión	*Realización*
N. de proyectos aprobados	*365*	*445*
N. de empresas apoyadas	*320*	*451*
N. de proyectos en cooperación apoyados (Inter. Empresariales o con otras unidades de la red)	*275*	*314*

Programa EMAITEK, a través del cual se han establecido convenios de colaboración con los Centros Tecnológicos para la financiación de la actividad no económica de los mismos a través de la evaluación y el análisis de los resultados de su actividad; buscando en última instancia la mejora de sus resultados y la optimización del grado de eficiencia de sus capacidades como elemento clave de su contribución al desarrollo sostenible de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Programa SAIOTEK de especialización e impulso de los agentes de la RVCTI (salvo Centros Tecnológicos), para apoyar programas de trabajo y actividades científico tecnológicas de los agentes a través de proyectos de especialización, internacionalización, de incubación y de redes científico tecnológicas realizadas en cooperación y alineadas con el PCTI 2010.

teknologikoak sortu nahi dira.

<u>Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sarea Antolatu, Bultzatu eta Gaitzeko Programa</u>

	Aurrei-kuspena	Gauzatzea
EMAITEK programa, kontratu-kopurua.	15	15
SAIOTEKen onartutako proiektuen kopurua	75	174

IKERTU programaren bitartez, balio erantsi eta sormen-balio handia duen eta 2010eko Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Planean planteatutako erronkei erantzuteko prest dagoen giza kapital bat Zientzia eta Teknologia Sisteman txertatzeko jardun multzo bat ezarri da.

<u>Enpresan eta Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sarean jakintza-kapitala sustatzeko ekintza</u>

	Aurrei-kuspena	Gauzatzea
Prestakuntza espezializaturako bekak dituzten eta doktore-tesia enpresetan egiten ari diren ikertzaileen kopurua	12	17

<u>Enpresen berrikuntza-gaitasuna sustatzeko ekintza</u>

	Aurrei-kuspena	Gauzatzea
Ikertzaileak Sisteman txertatzea	50	75

3. JARDUN PROGRAMAK SEKTORE DIBERTSIFIKAZIORAKO

ETORTEK programaren helburuek alde batetik enpresa-sektorearen lehiakortasunaren etorkizunerako funtsezkoak diren garapen zientifiko eta teknologikoko arloak identifikatzeko eta, bestetik, euskal herritarren bizi-kalitatea hobetze aldera, gizarte-premiei erantzuteko beharrezkoak diren tresnak antolatzeko beharra dute oinarri.

<u>Jakintzan oinarritutako ekonomia batera jotzeko beharrezkoak diren arlo zientifiko-teknologikoetako ikerketa bultzatzeko programa</u>

	Aurrei-kuspena	Gauzatzea
ETORTEKek lagundutako proiektuen kopurua	12	19
Garatutako ikerketa-eremuak	12	14
Garatzen ari diren estrategia integralen kopurua	3	2
Arlo estrategikoei lotuta sortu diren edo sortzeko prozesuan dauden agentziak	3	2

Era berean, ikerketaren emaitzen enpresa-aplikazioen garapena sustatzeko, ETORGAI programa garatu da. Programa hori Euskadiko enpresa-sektoreari Euskal Autonomia Erkidegorako (EAE) estrategikoak diren industria-ikerketako proiektuak egiten laguntzeko diseinatu da bereziki.

<u>Programas de Ordenación, Impulso y capacitación de la Red vasca de Ciencia, tecnología e Innovación</u>

	Previsión	*Realización*
N. contratos programa EMAITEK	*15*	*15*
N. proyectos aprobados SAIOTEK	*75*	*174*

A través del programa IKERTU se establecen un conjunto de actuaciones para incorporar al Sistema de ciencia y Tecnología un capital humano de alto valor añadido, creativo y dispuesto a abordar los retos planteados en el PCTI 2010.

<u>Acción de potenciación de capital de conocimiento en la empresa y en la RVCTI</u>

	Previsión	*Realización*
N. de investigadores con becas de formación especializada y realizando tesis doctorales en empresas	*12*	*17*

<u>Acción de potenciación de capacidad innovadora de las empresas</u>

	Previsión	*Realización*
Incorporación de Investigadores al sistema	*50*	*75*

3. PROGRAMA DE ACTUACIÓN PARA LA DIVERSIFICACIÓN SECTORIAL

Los objetivos del programa ETORTEK parten de la necesidad de articular los instrumentos necesarios para identificar las áreas de desarrollo científico y tecnológico claves para el futuro competitivo del sector empresarial o para la satisfacción de las necesidades sociales en aras a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos vascos.

<u>Programa de impulso a la investigación en áreas científico- tecnológicas necesarias para la migración hacia una economía basada en el conocimiento</u>

	Previsión	*Realización*
N. de proyectos apoyados ETORTEK	*12*	*19*
Ámbitos de investigación desarrollados	*12*	*14*
N. de estrategias integrales en desarrollo	*3*	*2*
Agencias creadas o en proceso vinculadas a áreas estratégicas	*3*	*2*

De igual manera, para fomentar el desarrollo de aplicaciones empresariales de los resultados de la investigación, se ha desarrollado el Programa ETORGAI; diseñado especialmente para apoyar al sector empresarial vasco a la realización de proyectos de Investigación Industrial de carácter estratégico para la

Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV).

Industria-ikerketako programa estrategikoa

	Aurrei-kuspena	Gauzatzea
ETORGAIk lagundutako proiektuen kopurua	10	17
Lagundutako enpresen kopurua	30	102

Programa de investigación industrial de carácter estratégico

	Previsión	*Realización*
N. de proyectos apoyados ETORGAI	*10*	*17*
N. de empresas apoyadas	*30*	*102*

Era berean, KIZ Programa ezarri da Kooperatiba-Ikerketarako Zentroen garapena sustatzeko. Izan ere, programa hori zentro horiei laguntza emateko eratu da.

Asimismo, para fomentar el desarrollo de los Centros de Investigación Cooperativa se ha establecido el Programa CICs, diseñado para el apoyo a los mencionados centros.

Kooperatiba-Ikerketarako Zentroentzako laguntza programa (KIZ)

	Aurrei-kuspena	Gauzatzea
Lagundutako KIZ zentruen kopurua	7	7

Programa de apoyo a los Centros de Investigación Cooperativa (CICs)

	Previsión	*Realización*
N. de Centros CICs apoyados	*7*	*7*

Zuzendaritzak babes-mekanismoak ezarri ditu agenteek kanpoko lehiakortasunari dagokionez dituzten eskakizunak –gero eta handiagoak– eraginkortasunez kudeatzeko. Gainera, nazioarteko lankidetzarako akordioak garatzeko eta sinatzeko jarduerak bultzatu nahi izan dira eta, horretarako, Euskadik jakintza-sare globaletan behar duen parte-hartzea, elkarrekiko teknologia-transferentzia, eta Euskadik eremu teknologikoan duen nazioarteko lankidetza sendotzea dakarten beste hainbat helburu erraztu nahi izan dira.

Desde la Dirección se han establecido mecanismos de apoyo que permita gestionar con eficacia las cada vez mayores exigencias de conectividad exterior de los agentes. Además se ha pretendido impulsar actividades vinculadas al desarrollo y firma de acuerdos de cooperación internacional facilitando la participación vasca en redes globales de conocimiento, la transferencia recíproca de tecnología, así como otros objetivos que impliquen el fortalecimiento de la cooperación internacional vasca en el ámbito tecnológico.

Ezagutzaren eta Berrikuntzaren Euskal Espazioa internazionalizatzea.

	Aurrei-kuspena	Gauzatzea
ERA-NET partzuergoen lidertza	1	1
ERA-NET partzuergoetako presentzia	5	8
BESeko agenteek lehentasunezko arloetan lortutako nazioarteko proiektuak	110	100
Nazioarteko sareetako parte-hartzaileen kopurua	170	140
IGTko Programa Markoan proiektu europarren koordinatzaile gisa jardun duten enpresen kopurua	6	15

Internacionalización del espacio Vasco de Conocimiento y la Innovación

	Previsión	*Realización*
Liderazgo de consorcios ERA-NET	*1*	*1*
Presencia en consorcios ERA-NET	*5*	*8*
Proyectos internacionales obtenidos por los Agentes del SVI en áreas prioritarias	*110*	*100*
N. de participantes en redes internacionales	*170*	*140*
N. de empresas que han actuado como coordinadores de proyectos europeos en el programa Marco de IDT	*6*	*15*

4. I+G+BARI LAGUNTZEKO PROGRAMA, OINARRI TEKNOLOGIKOKO ENPRESA BERRIAK ABIARAZTEKO

4. PROGRAMA DE APOYO A LA I+D+I PARA EL LANZAMIENTO DE NUEVAS EMPRESAS DE BASE TECNOLÓGICA

NETs programaren helburua (2008ko azaroaren 27ko Agindua) honako hau da: industria-sarea dibertsifikatzea eta, horretarako, teknologiako sektore intentsiboetan (eta, bereziki, 2010eko Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Planean estrategikotzat eta etorkizunekotzat hartutakoetan) enpresak garatzea.

El programa NETs (Órden de 27 de noviembre de 2008), como objetivo diversificar el tejido industrial mediante el desarrollo de empresas en sectores intensivos en tecnología, en especial, aquellos identificados como estratégicos y de futuro en el propio PCTI 2010.

Oinarri teknologikoko enpresa berriak abiarazteko Programa

	Aurrei-kuspena	Gauzatzea
Lagundutako proiektuen kopurua	45	67
Lagundutako enpresen kopurua	55	82
Lagundutako agenteen kopurua	12	12
Sortzen ari diren OTEB enpresen kopurua	18	33

Programa de lanzamiento de nuevas empresas de base tecnológica

	Previsión	*Realización*
N. de proyectos apoyados	*45*	*67*
N. de empresas apoyadas	*55*	*82*
N. de agentes apoyados	*12*	*12*
N. empresas NEBTs en creación	*18*	*33*

HEDATU programaren bitartez ere egin dira hainbat ekintza, zientzia eta gizartea hurbiltzeko, eta gizarteak BESeko subjektu aktiboago gisa parte hartzeko.

Se han realizado acciones a través del Programa HEDATU para acercar la ciencia y la sociedad, queriendo propiciar la participación de esta última como un sujeto más activo del SVI.

Zientzia eta Gizartea

	Aurrei-kuspena	Gauzatzea
Lagundutako hedapen-proiektuen kopurua - HEDATU Programa	35	39

Ciencia y Sociedad

	Previsión	Realización
N. de proyectos apoyados de difusión- Programa HEDATU	35	39

5. JARDUNA ETA KUDEAKETA

5. ACTUACIÓN Y GESTIÓN

Kudeaketa integrala

	Aurrei-kuspena	Gauzatzea
Aurrekontu-egikaritzearen maila	% 100	% 100

Gestión Integral

	Previsión	*Realización*
Grado de ejecución presupuestaria	*100%*	*100%*

Erantzukidetasuna

•Finantzaketa pribatua. Guztizkoaren gaineko I+G

	Aurrei-kuspena	Gauzatzea
Finantzaketa pribatua. Guztizkoaren gaineko I+G	% 66	% 56 (2008) Eustat

Corresponsabilidad

•Financiación privada I+D sobre total

	Previsión	*Realización*
Financiación privada I+D sobre total	*66%*	*56% (2008) Eustat*

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA *IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak 1 - *Gastos de Personal*	462	97%
Funtzionamendu Gastuak 2 - *Gastos de funcionamiento*	980	91%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak 4 - *Transf. y subv. para gastos corrientes*	5.395	70%
Kapital Eragiketetako Transf. eta Dirulaguntzak 7 - *Transf. y subv. Con destino a operaciones de capital*	113.282	95%

SARRERAK / *INGRESOS*		**AURREKONTU GAIN %a** ***% SOBRE PRESUPUESTO***
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE*** (Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
3 - Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk *Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público*	849	422%

PROGRAMA
7211 EGITURA ETA LAGUNTZA

ARDURADUNA
06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA
ZERBITZU OROKORRETAKO ZUZENDARIA

HELBURUA

1. AURREKONTUA EGIN ETA KUDEATZEA.
2. LAGUNTZA JURIDIKOA.
3. GIZA BALIABIDEEEN KUDEAKETA.
4. INFORMAZIO SISTEMAK.

BETETZE MAILA

1. AURREKONTUA LANDU ETA KUDEATZEA.

Aurrekontu eta finantza-eremuetan agindutako eginkizunak betetzeko programa honek dituen baliabideekin gauzatu den kudeaketa orori auzia jarri zaio urte honetan zehar. Honako hauek dira kudeaketak:

- Sailaren eta Sailari atxikitako erakunde publikoen eta baltzu publikoen 2010. ekitaldiko aurrekontu-aurregitasmoa egin da. Horrek helburu dauka krisi-garaietarako industria-politika bultzatzea, eta politika hori azken helburu gisa bi helburu dituen ekintzetan gauzatuko da: Industria, Merkataritza eta Turismo Sailaren jardueren oinarri den enpresa-sarea eratzen duten enpresen iraunkortasuna eta produkzio-sarearen lehiakortasuna hobetzea..
- Aurkeztutako zuzenketak aztertu dira eta baita haiei buruzko informazioa eman ere.
- Sailari emandako aurrekontuaren kudeaketa gauzatu da; horretaz gain, 2009ko ekitalditarako Sailari atxikitako erakundeen eta sozietateen aurrekontuaren jarraipena egin da, eta horretarako beharrezkoak izan diren aurrekontu-aldaketak, kreditu-transferentziak, kontabilitateko dokumentuak eta aurreratutako fondoen banku-transferentziak izapidetu dira.
- Sailek eskatu dituzten administrazio-kontratazioari buruzko espedienteak izapidetu dira 2009ko ekitaldirako ezarri dituzten helburuak betetzearren, gai horri buruzko etengabeko aholkularitza emanez, bai kontratua esleitu aurreko fasean, bai kontratua kudeatzeko ondorengo fasean ere.

2.- LEGE AHOLKULARITZA.

Atal honetan, aurreko atalean bezalaxe, honako helburu hau bakarrik dago: Sektore Zuzendaritzek beren helburuak betetzeko, hots, jardunak eta programak kudeatzeko behar duten laguntza juridikoari dagokionez dituzten premiei erantzutea. Jarduera hori hartzaileen

PROGRAMA
7211 ESTRUCTURA Y APOYO

RESPONSABLE
06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO
DIRECTOR DE SERVICIOS GENERALES

OBJETIVO

1. ELABORACIÓN Y GESTIÓN DEL PRESUPUESTO.
2. ASISTENCIA JURÍDICA.
3. GESTIÓN DE RECURSOS HUMANOS.
4. SISTEMAS DE INFORMACIÓN.

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1. ELABORACIÓN Y GESTION DEL PRESUPUESTO.

Con los recursos con que cuenta este programa para el desempeño de las funciones encomendadas en el ámbito presupuestario y financiero se han llevado a cabo cuantas gestiones han sido demandadas a lo largo del año y que se resumen como sigue:

- *Se ha elaborado el anteproyecto de presupuesto del Departamento y Entes Públicos y Sociedades Públicas adscritos al mismo para el ejercicio 2010, que tiene como finalidad impulsar una política industrial para tiempos de crisis que se materializa en unas acciones cuyos objetivos finales son dos: la sostenibilidad de las empresas que constituyen el tejido empresarial sobre el que se asientan las actividades de industria, comercio y turismo y la mejora de la competitividad del tejido productivo.*
- *Se han analizado e informado las enmiendas presentadas.*
- *Se ha llevado a cabo la gestión del presupuesto asignado al Departamento así como el seguimiento del presupuesto de los Entes y Sociedades adscritos al mismo para el ejercicio 2009, tramitándose cuantas modificaciones presupuestarias, transferencias de crédito, documentos contables y transferencias bancarias de fondos anticipados han sido precisas para ello.*
- *Se han tramitado cuantos expedientes de contratación administrativa han sido demandados por las diferentes Direcciones a fin de cumplir sus respectivos objetivos fijados para el ejercicio 2009, con un asesoramiento continuo en esta materia tanto en la fase previa a la adjudicación como en la subsiguiente fase de gestión del contrato.*

2.- ASISTENCIA JURÍDICA.

En este apartado, al igual que en el anterior, el objetivo único es el de satisfacer las necesidades que en materia de asesoría jurídica precisan las diferentes Direcciones Sectoriales en el cumplimiento de sus objetivos que se

eskaeraren araberakoa denez, esan dezakegu helburua % 100ean bete dela; zeren ondoren azalduko diren gaien inguruan eskatu diren txosten juridiko guztiei unean uneko erantzuna eman baitzaie. Honako hauek dira txosten juridikoak:

- Arau-proiektuak.
- Diru-laguntza jaso dezaketen programetarako deialdiak.
- Hitzarmenak erakunde publiko eta pribatuekin.
- Edozein motatako ebazpen-proposamenak egiteko laguntza juridikoa. Adierazitako ebazpen-proposamenak sektore-arlokoak nahiz horizontalak (zehapenak, antolamendua, izapidetze telematikoa, prozedurak eta abar) izan daitezke.

traducen en la gestión de actuaciones y programas. Al ser esta actividad a demanda de los destinatarios podemos señalar que el objetivo se ha cumplido al 100% en la medida que se ha dado respuesta puntual a cuantos informes jurídicos han sido solicitados en relación con:

- *Proyectos normativos.*
- *Convocatorias de programas subvencionales.*
- *Convenios con organismos públicos y privados.*
- *Apoyo jurídico para la elaboración de propuestas de resolución de todo tipo, ya sean de ámbitos sectoriales como horizontales (sanciones, organización, tramitación telemática, procedimientos, etc.).*

3. GIZA BALIABIDEEN KUDEAKETA.

Giza-baliabideen kudeaketa, 2009. urtean, arrunta den eta urtero errepikatzen den jardueran oinarritu da, hots, honako puntu hauek biltzen dituen jardueran:

- Sailari agindutako eskumenak normaltasunez gauzatzeko behar izan diren zerbitzu-batzordeei egindako deialdia.
- Prozesu horren ondorioz sortutako lanpostu hutsak estaltzea, horretarako dauden zerrendetatik hartutako bitarteko funtzionarioen bitartez.
- Iraupen ertaineko edo iraupen luzeko Lanerako Ezintasun Iragankorreko egoeraren ondoriozko absentziak betetzea.
- Ordutegia eta Lanerako Ezintasun Iragankorrak kontrolatzeari buruzko kudeaketak.
- Batzuetan, puntako lan-kargei irtenbidea emateko langileak kontratatu dira zereginak metatzearen sistemaren bitartez.

Kudeaketa hori guztia 2009. urterako aurrekontuaren I. kapituluan azaltzen diren muga kuantitatiboen eta kontzeptu-arlokoen barruan gauzatu da.bat egin zen eta Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu zen ekainean.

- Prestakuntza. Aurreko urteetan bezala, prestakuntza-planaren barruan, Sailaren zerbitzuetan antzemandako beharren ondoriozko prestakuntza-ekintzak garatu dira. Gai horizontalei buruzko prestakuntzari dagokionez, IVAPk adierazitako jarraibideei jarraitu zaie.

Prestakuntza ekintzen datuak aurreko urtekoarekin alderatuz diferentzia txiki bat daukate Kontsumo arloa Osasun Sailera pasatu delako. 2009ko datuak honako hauek dira:

Prestakuntza-ekintzen kopurua: 93
Gutxienez prestakuntza-ekintza batera joan direnen kopurua: 132
Ikastaroetara joan direnak: 309

3.- GESTIÓN DE RECURSOS HUMANOS.

La gestión de recursos humanos a lo largo de 2009 se ha centrado en la actividad ordinaria y repetitiva anualmente, consistente en:

- *La convocatoria de cuantas comisiones de servicios han sido precisas para el normal desempeño de las competencias encomendadas al Departamento.*
- *La cobertura de las vacantes generadas por este proceso a través de funcionarios interinos provenientes de las listas existentes al efecto.*
- *Coberturas de ausencias por Incapacidad Laboral Transitoria de media o larga duración.*
- *Gestiones relativas al control horario y al control de las ILT.*
- *En ocasiones, y para solventar puntas de carga de trabajo se ha recurrido a la contratación de personal por el sistema de acumulación de tareas.*

Toda esta gestión se ha llevado a cabo dentro de los límites cuantitativos y conceptuales del Capítulo I del presupuesto para 2009.

- *Formación. Como en años anteriores y dentro del plan de formación se han desarrollado las acciones formativas derivadas de las necesidades detectadas en los diferentes servicios del Departamento. En cuanto a la formación en materias horizontales se han seguido las pautas marcadas por el IVAP.*

Las cifras de la formación son ligeramente inferiores al año 2008 debido a la incorporación del área de Consumo al departamento de Sanidad. Los datos para el año 2009 son:

Número de acciones formativas: 93
Personas que han acudido al menos a una acción formativa: 132
Asistencias a cursos: 256

4. INFORMAZIO SISTEMAK.

- Saileko prozesu guztietan kudeaketa integralerako sistema berriaren diseinua eta garapena faseen araberako ezarpena ordenamenduarekin hasi eta

4. SISTEMAS DE INFORMACIÓN

- *Diseño, desarrollo e implantación por fases del nuevo sistema de gestión integral de todos los procesos del departamento empezando por la ordenación para*

ondoren sustapenarekin jarraituz.

Industria, Merkataritza eta Turismo Sailaren informazio-sistema berriaren nukleoraen eraikuntzarekin amaitu da eta saileko zenbait arloko prozedurekin aurreratu da. Behin sistema berria amaitu ostean prozedura guztiak telematikoki gauzatu ahal izango dira.
Era berean, sistema Jaurlaritzaren arlo guztien utilitateak erabiliz egiten ari da.
Antolamenduaren zatia amaitu ondoren, sustapenari ekingo zaio.

- Sailaren web orriaren azterketa, diseinua eta garapena, gaurkotu antolatu eta egokitzea.

Sailaren web-orriaren hobekuntzekin jarraitzen dugu

- Turismoko web-gunea eguneratzea.

Turismoko web-orriaren hobekuntzekin jarraitzen dugu.

- Industria, Berrikunta, Merkataritza eta Turismo Saila bere helburuak bete ahal izateko beharrezko dituen ekipoez hornitzea.

Digitalizazioa eta prozedura telematiko berrien dakartzaten behar izanei erantzuteko ordenagailu eta inprimagailuen urteroko eraberritze prozesuarekin jarraitzen dugu.

- Sailaren informatika sistema mantentzea eta kudeaketa prozesuen mekanizazioa.

Industria, Merkataritza eta Turismo Sailaren informazio-sistemaren aplikazio berria egiten ari garen bitartean, aurreko sisteman hobekuntzan jartzen jarraitzen dugu eta hobekuntza hauek aplikagarriak izango dira sistema berrian ere.

Industria, Berrikunta, Merkataritza eta Turismo Sailean aurkeztu behar diren baimen eta prozeduren %74 telematikoki egin ahal dira.

Laguntza berriak ezarri dira, interneten bidez izapidetu ahal izateko, eta dauden laguntzetan funtzionalitate berriak gaineratu dira. Egun informatika sistema berdinarekin kudeatzen dira Saileko ia dirulaguntza guztiak.

Barne-prozesuen sistemak garatu eta hobetu dira, komunikaziorako eta barne-prozeduren informaziorako.

- Informazio sistemak egokitzea e-administrazioa proiektuaren definizio berriei.

Informazio-sistema berrien garapena e-administrazio proiektuei begira Jaurlaritzaren planetan adierazten diren espezifikotasunekin bat etorriz gauzatzen da.

despues continuar con la promoción.

Se ha finalizado con la construcción del núcleo y se ha avanzado con la construcción de los diversos servicios del Departamento. Una vez finalizado el sistema se podrán tramitar todos los procedimientos telemáticamente.
Asimismo, el sistema se está construyendo utilizando todas las utilidades comunes a todas las áreas del Gobierno.
Una vez finalizada la parte de ordenación se continuará con la de promoción.

- *Desarrollo y actualización de la página web del departamento.*

Se continúa con la introducción de mejoras en la página web del departamento.

- *Actualización de la página web de turismo.*

Se continúa con la introducción de mejoras en la página web de turismo.

- *Dotar al departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo con los equipos necesarios para poder llevar a cabo sus objetivos.*

Se continúa con la política de renovación anual de los ordenadores e impresoras para adecuar a las nuevas necesidades derivados de la digitalización y de la incorporación de los procedimientos telemáticos.

- *Mantenimiento del sistema informático departamental y mecanización de los procesos de gestión.*

A la vez que se está realizando la nueva aplicación del sistema de información del Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo se continúa con la incorporación de nuevas mejoras en el sistema anterior que son aprovechabes en el nuevo sistema.

El Departamento de Industria, Innovació, Comercio y Turismo ofrece la posibilidad de que el 74% de las autorizaciones y tramitaciones de ordenación se puedan realizar telemáticamente.

Se han incorporado nuevas ayudas para que se puedan tramitar por Internet y se han incorporado nuevas funcionalidades a las ya existentes de tal forma que el sistema de tramitación de ayudas es prácticamente el mismo para todo el Departamento.

Se continua con el desarrollo y la mejora de los sistemas de procesos internos para la comunicación e información de procedimientos internos.

- *Adaptación de los sistemas de información a las nuevas definiciones del proyeco e-administración.*

El desarrollo de los nuevos sistemas de información se lleva a cabo de acuerdo a las especificaciones que se contemplan en los planes del Gobierno de acuedo a los proyectos de e-Administración.

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA *IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak *1 - Gastos de Personal*	12.783	97%
Funtzionamendu Gastuak *2 - Gastos de funcionamiento*	2.832	86%
Inbertsio Errealak *6 - Inversiones reales*	1.396	96%
Finantza-Aktiboen gehikuntza *8 - Aumento de activos financieros*	23	19%

SARRERAK / *INGRESOS*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA *IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk *3 - Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público*	4	208%
Ondare-Sarrerak *5 - Ingresos Patrimoniales*	1	30%

PROGRAMA
7212 INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEENTZAKO LAGUNTZA

ARDURADUNA
06 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA
INDUSTRIA ETA ENERGIA SAILBURUORDEA

PROGRAMA
7212 DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES

RESPONSABLE
06 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO
VICECONSEJERO DE INDUSTRIA Y ENERGIA

HELBURUA

A. INDUSTRIA GARAPENA.

1. ENPRESEN HAZKUNDEA BULTZATZEA FINANTZAKETARAKO AUKERA ERRAZTUZ, ETA EGUNGO TRESNEN ETA SORTZEN DIRENEN KUDEAKETA KOORDINATUA ETA ERAGINKORRA BERMATZEA.

2. NEURRI HANDIAGOKO ENPRESA-EGITURAK LORTZEA ETA ENPRESA-TALDE GIDARIAK GARATZEA LEHIAKORTASUNA HANDITZEKO.

3. LURRRALDE-KOHESIOA SUSTATZEA EKONOMI JARDUERA SORTUZ, ETA FINANTZAKETA ERRAZTEA MERKATUKO BALDINTZETARA EGOKITZEKO.

B. EKIMEN JARDUERAK

1. EUSKAL GIZARTEAN JARRERA POSITIBOA LORTZEA EKINTZAILEEI DAGOKIENEZ, ETA ENPRESABURU EKINTZAILEAREN IRUDIAREKIKO ERREKONOZIMENDUA INDARTZEA.

2. GIZA KAPITAL EKINTZAILEA SORTZEA, HEZKUNTZA-SISTEMAREN MAILA EZBERDINETAN GAITASUN EKINTZAILEAREN ETA HORRI LOTUTAKO BALIO ETA JARREREN PRESTAKUNTZA ETA GARAPENAREN BITARTEZ.

3. ENPRESA OSATZEKO ETA ABIAN JARTZEKO FASEAN DAUDEN NEGOZIO ASMO BERRIETAN LAGUNTZEA.

4. ENPRESATIK BERTATIK ENPRESA EKIMENAK ETA BERRITZAILEAK SORTZEA (BARNEKO EKIMEN JARDUNA).

5. HAZTEKO POTENTZIAL HANDIA DUTEN ENPRESA GAZTE ETA BERRITZAILEEN PROIEKTUAK BULTZATZEA.

6. ENPRESETAN BELAUNALDIEN ARTEKO JARRAIPENERAKO PROZESUAK BULTZATZEA, ANTOLAMENDU ETA PLANGITZA JAKIN BATEN ARABERA EGIN DAITEZEN, FINANTZA-BALIABIDEEKIN ETA BALIOA SUNTSITZEKO ARRISKUA SAIHESTUZ.

OBJETIVO

A. *DESARROLLO INDUSTRIAL.*

1. FAVORECER EL CRECIMIENTO DE LAS EMPRESAS FACILITANDO EL ACCESO A LA FINANCIACIÓN Y GARANTIZAR UNA GESTIÓN COORDINADA Y EFICIENTE DE LOS INSTRUMENTOS EXISTENTES Y DE LOS QUE SE CREEN.

2. *ALCANZAR ESTRUCTURAS EMPRESARIALES DE MAYOR DIMENSIÓN Y DESARROLLAR GRUPOS EMPRESARIALES TRACTORES PARA INCREMENTAR LA COMPETITIVIDAD.*

3. *PROMOVER LA COHEXIÓN TERRITORIAL MEDIANTE LA CREACIÓN DE ACTIVIDADES ECONÓMICAS Y FACILITAR FINANCIACIÓN PARA AJUSTARSE A LAS CONDICIONES DE MERCADO.*

B. ACTIVIDADES EMPRENDEDORAS

1. *LOGRAR UNA ACTITUD POSITIVA EN LA SOCIEDAD VASCA RESPECTO AL EMPRENDIZAJE Y REFORZAR LA IMAGEN Y EL RECONOCIMIENTO PÚBLICO A LA FIGURA DEL EMPRESARIO /EMPRENDEDOR.*

2. *GENERAR UN CAPITAL HUMANO EMPRENDEDOR MEDIANTE PROGRAMAS DE FORMACIÓN Y DESARROLLO DE LA CAPACIDAD EMPRENDEDORA Y DE LOS VALORES Y ACTITUDES ASOCIADOS EN DISTINTOS NIVELES DEL SISTEMA EDUCATIVO.*

3. *APOYAR NUEVAS IDEAS DE NEGOCIO EN SU FASE DE MADURACIÓN Y DE PUESTA EN MARCHA DE LA EMPRESA.*

4. *GENERAR INICIATIVAS EMPRESARIALES E INNOVADORAS QUE SURJAN DESDE LA PROPIA EMPRESA (INTRAEMPRENDIZAJE).*

5. *APOYAR PROYECTOS DE EMPRESAS JÓVENES INNOVADORAS CON ALTO POTENCIAL DE CRECIMIENTO.*

6. *APOYAR PROCESOS DE RELEVO GENERACIONAL EN LAS EMPRESAS PARA QUE SE REALICEN DE UNA MANERA ORDENADA Y PLANIFICADA, CON DISPONIBILIDAD DE MEDIOS FINANCIEROS Y EVITANDO RIESGOS DE DESTRUCCIÓN DE VALOR.*

BETETZE MAILA

1. ENPRESEN HAZKUNDEA BULTZATZEA FINANTZAKETARAKO AUKERA ERRAZTUZ, ETA EGUNGO TRESNEN ETA SORTZEN DIRENEN KUDEAKETA KOORDINATUA ETA ERAGINKORRA BERMATZEA.

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1. FAVORECER EL CRECIMIENTO DE LAS EMPRESAS FACILITANDO EL ACCESO A LA FINANCIACIÓN Y GARANTIZAR UNA GESTIÓN COORDINADA Y EFICIENTE DE LOS INSTRUMENTOS EXISTENTES Y DE LOS QUE SE CREEN.

1. ETE berritzaileen eta/edo oinarri teknologikokoen sorkuntza eta garapena bultzatzea. GAUZATU Programa.

	Proiektu kopurua	Inbertsioa (milioi €)	Enplegua
2009 helburua	50	125	750
Egina	66	129	971
Betetze-maila	132	103	129

Gauzatu programa emaitza onak ematen ari da berriz ere.

2009ko ekitaldian, proiektu gehiago sustatu dira, "+EUSKADI 09" programako 11,9 milioi eurorekin areagotu baita Gauzatu programa; azken 2 urteetako kreditu-agorpenak erregularizatzeko balio izan du horrek. Programaren filosofiarekin eta izaerarekin jarraitu da, soilik oinarri teknologikoa eta/edo berritzailea duten proiektuak hartu baitira.

2. Inbertsio-proiektuak dituzten industria arloko ETEei finantzaketarako aukera erraztea. AFI eta LUZARO Programa.

2007ko ekitaldian, AFI programa SPRI, SA sozietatera eskualdatu zen, bertan kudeatzeko eta ebazteko. Betetze-maila SPRI, SA Sozietate Publikoaren memorian egiaztatuko da.

3. Arrisku-kapitala eta garapen-kapitala bultzatzea eta sustatzea enpresa-sorkuntza eta -hazkundean.

	Proiektu kopurua	Inbertsioa (milioi €)	Finantzatutako kreditua
2009 helburua	16	100	24
Egina	21	100	24
Betetze-maila	131	100	100

2009. ekitaldiko datuek soberan egiaztatzen dute enpresek arrisku-kapitalaren eta garapen-kapitalaren finantza-formulei buruz duten interesa.

2. NEURRI HANDIAGOKO ENPRESA-EGITURAK LORTZEA ETA ENPRESA-TALDE GIDARIAK GARATZEA LEHIAKORTASUNA HANDITZEKO.

1. Enpresa-hazkundea sendotzen duten proiektu estrategikoen esparruan enplegua sortzen duen inbertsioa bultzatzea, baita balio erantsiko jarduera gidarien garapena bultzatzea ere.

	Proiektu kopurua	Inbertsioa (milioi €)	Enplegua
2008 helburua	4	75	
Egina	-	-	-
Betetze-maila			

2009az geroztik, ekintza horretarako programarik ez da izan, enplegua sortzeko inbertsioari buruzko eskualde-laguntzen gaineko jarraibideak aplikatuz.

2. Enpresa-talde gidariak eratu, sendotu eta garatzea, talde horien neurri egokiarekin.

1. Impulso a la creación y desarrollo de pymes de base tecnológica y/o innovadoras. Programa GAUZATU

	Nº Proyectos	*Mill € inversión*	*Empleo*
Objetivo 2009	*50*	*125*	*750*
Realizado	*66*	*129*	*971*
Grado cumplim.	*132*	*103*	*129*

El programa Gauzatu, sigue arrojando buenos resultados.

En el ejercicio 2009, se han promovido mayor número de proyectos al incrementar el programa en 11,9 millones de euros procedentes de "+EUKADI 09" que ha servido para regularizar los agotamientos de créditos de los últimos dos años. Se ha continuado con la filosofía y naturaleza del programa acogiendo, únicamente, proyectos de base tecnología y/o innovadora.

2. Facilitar a las Pymes industriales con proyectos de inversión, el acceso a la financiación. Programa AFI y LUZARO.

El programa AFI desde el ejercicio 2007 se traslado a la SPRI, S.A., para su gestión y Resolución desde la misma. Su Grado de Cumplimiento se constata en la memoria de la Sociedad Pública SPRI, S.A.

3. Impulsar y Fomentar el capital riesgo y capital desarrollo en la creación crecimiento empresarial.

	Nº Proyectos	*Mill € inversión*	*Crédito financiado*
Objetivo 2009	*16*	*100*	*24*
Realizado	*21*	*100*	*24*
Grado cumplim.	*131*	*100*	*100*

Los datos del ejercicio 2009 no hacen mas que constatar, con creces, el interés de las empresas hacia las formulas financieras del capital riesgo y capital desarrollo.

2. ALCANZAR ESTRUCTURAS EMPRESARIALES DE MAYOR DIMENSIÓN Y DESARROLLAR GRUPOS EMPRESARIALES TRACTORES PARA INCREMENTAR LA COMPETITIVIDAD.

1. Impulsar la inversión generadora de empleo en el marco de proyectos estrategicos que consoliden el crecimiento empresarial y el desarrollo de actividades tractoras de valor añadido.

	Nº Proyectos	*Mill € inversión*	*Crédito financiado*
Objetivo 2008	*4*	*75*	
Realizado	*-*	*-*	*-*
Grado cumplim.			

No existe programa para dicha acción, a partir del 2009, en aplicación de las directrices sobre ayudas regionales a la inversión generadora de empleo.

2. Constitución, consolidación y desarrollo de grupos empresariales tractores y con dimensión adecuada de grupos.

	Proiektu kopurua	Inbertsioa (milioi €)
2009 helburua	6	55
Egina	-	-
Betetze-maila		

	Nº Proyectos	Mill € inversión
Objetivo 2009	6	55
Realizado	-	-
Grado cumplim.		

2009ko ekitaldian, euskal industria-sareak finantza-krisialditik babestu behar izan du bere burua, eta horretaz gain, helburuak eta ekintzak aldatu behar izan ditu, egiturak babesteko eta aldi berean, indartzeko, hurbileko etorkizunean lehiakorra izaten jarrai dezan.

Durante el ejercicio 2009 el tejido industrial vasco ha tenido que protegerse de la crisis financiera existente y modificar sus objetivos y acciones con el objeto de salvaguardar sus estructuras y, a su vez, fortalecerlas para seguir siendo competitivo en un futuro próximo.

3. LURRRALDE-KOHESIOA SUSTATZEA EKONOMI JARDUERA SORTUZ, ETA FINANTZAKETA ERRAZTEA MERKATUKO BALDINTZETARA EGOKITZEKO.

3. PROMOVER LA COHEXIÓN TERRITORIAL MEDIANTE LA CREACIÓN DE ACTIVIDADES ECONÓMICAS Y FACILITAR FINANCIACIÓN PARA AJUSTARSE A LAS CONDICIONES DE MERCADO.

1. Zailtasunak dituzten industria arloko euskal ETEen jarduera eta enplegua sendotzea, finantzaketaren bitartez, inplikatutako alderdi guztiei etorkizunerako konpromiso errealak beren gain har ditzaten eskatuta, epe ertainean eta luzean bideragarritasuna berrezartzeko. BIDERATU eta ADEFIN programak.

1. Consolidación del empleo y de la actividad de pymes industriales vascas en dificultades, a través de la financiación, con la exigencia de compromisos reales de futuro a todas las partes implicadas para restablecer la viabilidad a medio y largo plazo. Programas BIDERATU y ADEFIN.

	Lagundutako enpresen kopurua.	Baliabide propioak (milioi €)	Sendotutako lanpostuak	Finantzaturiko kredituak (milioi €)
2009 helburua	16	15	450	4
Egina	14	21	639	4
Betetze-maila	87	140	142	100

	Nº empresass apoyadas.	Mill € Recursos Propios	Puestos de tabajo consolidados	Mill € Créditos refinanciados
Objetivo 2009	16	15	450	4
Realizado	14	21	639	4
Grado cumpl.	87	140	142	100

Adefin programak finantza-egiturarekin zailtasunak dituzten ETEekin lankidetzan jarduteko helburua du. Finantza-krisialdiak programa horren erabilgarritasuna handiagotu beharko luke etorkizunean.

El programa Adefin, pretende colaborar con las Pymes que se encuentren con dificultades en su estructura financiera. La situación de crisis financiera, deberá incrementar la utilidad de este programa en un futuro.

Oraindik badira krisialdian dauden enpresak. Egungo krisialdi-egoeran, Bideratu programa baliabide interesgarria izan daiteke zailtasunak dituzten enpresetarako, 2009an gertatu den bezala.

Siguen existiendo empresas en crisis. Ante la actual crisis el programaBideratu puede ser un instrumento interesante para las empresas en dificultades, como ha ocurrido en el año 2009.

2. Euskal Autonomia Erkidegoko ontziola txikiei eta ertainei bermeen finkatzea erraztea, ontziak amaitu eta eman arte. Pequeños y Medianos Astilleros Sociedad de Reconversión, SArekiko (PYMAR) lankidetza hitzarmena.

2. Facilitar el afianzamiento de garantías hasta la terminación y entrega de los buques a pequeños y medianos astilleros de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Convenio de colaboración con pequeños y medianos Astilleros sociedad de reconversión, S.A.(PYMAR).

	Egin beharreko ontzien kopurua.
2009 helburua	15
Egina	15
Betetze-maila	100

	Nº barcos a construir.
Objetivo 2009	15
Realizado	15
Grado cumplim.	100

Ontzigintzak oso maila handiak izan ditu. Eskabide-zorro handia geratzen da, baina krisialdiaren eraginez, askoz ere eskabide berri gutxiago sartzen dira.

La construcción naval ha tenido cotas muy elevadas. Queda una cartera importante de pedidos pero la crisis esta reduciendo de forma considerable la entrada de nuevos pedidos.

B. EKIMEN JARDUERAK

2. GIZA KAPITAL EKINTZAILEA SORTZEA, HEZKUNTZA-SISTEMAREN MAILA EZBERDINETAN GAITASUN

B. ACTIVIDADES EMPRENDEDORAS

2. *GENERAR UN CAPITAL HUMANO EMPRENDEDOR MEDIANTE PROGRAMAS DE FORMACIÓN Y DESARROLLO*

EKINTZAILEAREN ETA HORRI LOTUTAKO BALIO ETA JARREREN PRESTAKUNTZA ETA GARAPENAREN BITARTEZ.

DE LA CAPACIDAD EMPRENDEDORA Y DE LOS VALORES Y ACTITUDES ASOCIADOS EN DISTINTOS NIVELES DEL SISTEMA EDUCATIVO.

2.1.- Unibertsitateetan espiritu ekintzailea sustatzeko eta enpresa berrien sorrera bultzatzeko Entreprenari Programaren esparruan, EAEko Enpresa eta Berrikuntza Zentroen sarearen bitartez hainbat jardun garatu dira ekintzaileak sentsibilizatu, prestatu eta trebatzeko. Gainera, **31** enpresa-proiektu berri atzeman dira, eta oinarri teknologikoa duten edo berritzaileak diren **13** enpresa berri sortu dira.

2.1.- En el marco del Programa Entreprenari de fomento del espíritu emprendedor y apoyo a la creación de empresas innovadoras en las universidades, a través de la red de Centros de Empresas e Innovación del País Vasco (CEIS), se han desarrollado diversas actuaciones de sensibilización, formación y capacitación de emprendedores, han sido detectados ***31*** *nuevos proyectos empresariales y se han creado un total de* ***13*** *nuevas empresas de base tecnológica o innovadoras.*

2.2.- Lanbide Heziketako ikastetxeetan enpresa birtualak sortzeko Empresa Joven Europea (EJE) Programan EAEko 3 lurraldeetako LHko 34 ikastetxek parte hartu dute guztira, 92 kooperatiba sortu dira eta **968** ikasle inplikatu dira.

2.2.- En el Programa Empresa Joven Europea (EJE) de creación de empresas virtuales en centros de Formación Profesional han participado un total de ***34*** *centros de enseñanza de FP de los 3 territorios de la CAV, habiéndose creado* ***92*** *cooperativas y el número de estudiantes involucrados es de* ***968****.*

3. ENPRESA OSATZEKO ETA ABIAN JARTZEKO FASEAN DAUDEN NEGOZIO ASMO BERRIETAN LAGUNTZEA.

3. APOYAR NUEVAS IDEAS DE NEGOCIO EN SU FASE DE MADURACIÓN Y DE PUESTA EN MARCHA DE LA EMPRESA.

Enpresa berriak sortzeko 64 proiekturi laguntza eman zaie, diru-laguntzetan 1.204.679 €. ko zenbatekoa konprometituz, hiru urtean 49.607.690 € ko inbertsioa egiteko eta 700 lanpostu sortzeko aureikuspena eginez.

Se han apoyado 64 proyectos de creación de nuevas empresas con una cantidad comprometida en subvenciones de 1.204.679 €. Se prevé una inversión a tres años de 49.607.690 € y una generación de 700 nuevos empleos.

54 enpresa berri sortu dira, hiru urtean 29.978.667 € ko inbertsioa egiteko eta 661 lanpostu sortzeko aurreikuspena eginez.

Se han creado 54 nuevas empresas con una inversión prevista a tres años de 29.978.667 € y una previsión de empleo también a tres años de 661 puestos de trabajo

4. ENPRESATIK BERTATIK ENPRESA EKIMENAK ETA BERRITZAILEAK SORTZEA (BARNEKO EKIMEN JARDUNA).

4. GENERAR INICIATIVAS EMPRESARIALES E INNOVADORAS QUE SURJAN DESDE LA PROPIA EMPRESA (INTRAEMPRENDIZAJE).

Enpresa barruan enpresa berriak sortzeko 39 proiekturi laguntza eman zaie, diru-laguntzetan 788.550 €. -ko zenbatekoa konprometituz. Hiru urtean 59.587.750 €-ko inbertsioa egitea eta 671 lanpostu sortzea aurreikusita dago.

Se han apoyado 39 proyectos de intraemprendizaje con una cantidad comprometida en subvenciones de 788.550 €. Se prevé una inversión a tres años de 59.587.750 €-y una generación de 671 nuevos empleos.

5.- HAZTEKO POTENTZIAL HANDIA DUTEN ENPRESA GAZTE ETA BERRITZAILEEN PROIEKTUAK BULTZATZEA

5. APOYAR PROYECTOS DE EMPRESAS JOVENES INNOVADORAS CON ALTO POTENCIAL DE CRECIMIENTO

Hazteko potentzial handia duten enpresa gazte sortzeko 5 proiekturi laguntza eman zaie, diru-laguntzetan 1.900.000 €. ko zenbatekoa konprometituz, hiru urtean 11.752.198 € ko inbertsioa egiteko eta 218 lanpostu sortzeko aureikuspena eginez.

Se han apoyado 5 proyectos de jovenes empresas con alto potencial de crecimiento con una cantidad comprometida en subvenciones de 1.900.000 € . Se prevé una inversión a tres años de 11.752.198 € y una generación de 218 nuevos empleos.

6. ENPRESETAN BELAUNALDIEN ARTEKO JARRAIPENERAKO PROZESUAK BULTZATZEA, ANTOLAMENDU ETA PLANGITZA JAKIN BATEN ARABERA EGIN DAITEZEN, FINANTZA-BALIABIDEEKIN ETA BALIOA SUNTSITZEKO ARRISKUA SAIHESTUZ.

6. APOYAR PROCESOS DE RELEVO GENERACIONAL EN LAS EMPRESAS PARA QUE SE REALICEN DE UNA MANERA ORDENADA Y PLANIFICADA, CON DISPONIBILIDAD DE MEDIOS FINANCIEROS Y EVITANDO RIESGOS DE DESTRUCCIÓN DE VALOR.

40 enpresari protokoloa osatzeko laguntza eman zaie, eta prozesu horiek 1.981enplegu hartu dituzte eraginpean.

Se ha concedido apoyo a la formalización del protocolo a 40 empresas siendo 1.981 los empleos afectados por estos procesos.

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak 1 - *Gastos de Personal*	1.218	96%
Funtzionamendu Gastuak 2 - *Gastos de funcionamiento*	970	97%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak 4 - *Transf. y subv. para gastos corrientes*	27.201	100%
Kapital Eragiketetako Transf. eta Dirulaguntzak 7 - *Transf. y subv. Con destino a operaciones de capital*	12.305	98%
Finantza-Aktiboen gehikuntza 8 - *Aumento de activos financieros*	44.698	100%

SARRERAK / *INGRESOS*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk 3 - *Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público*	14.240	4.382%
Ondare-Sarrerak 5 - *Ingresos Patrimoniales*	83	746%
Finantza-Aktiboen Gutxitxea 8 - *Disminución de activos financieros*	6.756	13.511%

PROGRAMA

7213 INDUSTRIA SEGURTASUNA

ARDURADUNA
06 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA

INDUSTRIA ADMINISTRAZIO ETA SEGURTASUNEKO ZUZENDARIA

HELBURUA

1. INDUSTRIA SEGURTASUNA.

2. INDUSTRIA ADMINISTRAZIOA.

3. INSTALAZIO ERRADIOAKTIBOAK

BETETZE MAILA

1.- INDUSTRIA SEGURTASUNA.

INDUSTRIA-SEGURTASUN ARLOKO ESPEDIENTEAK KUDEATZEA, LURRALDE-BULEGOEN BITARTEZ.

Sail honen menpeko Lurralde Bulegoetatik kontrolatu dira eta jarraipena egin zaie industria-instalazioak zerbitzuan jartzeko eskaera guztiei, dagozkien Argibideetan aurreikusitako kontrol tekniko eta ikuskapen-jarduera guztiak eginez, baita salaketetatik, erreklamazioetatik edo istripuetatik eratorritako besteak ere. Halaber, industria-instalazioak zerbitzuan jartzearekin eta haien funtzionamenduarekin loturiko kontsultak (aholkularitza teknikoa), erreklamazioak eta kexak ere bideratzen dira.

Bideratutako espediente-kopuruari dagokionez, honako taula honetan laburbildu dugu:

		BIDERATUTAKO ESPEDIENT.	EGINDAKO IKUSKAPENAK
JASOGAILUAK	IGOGAILUAK	2.667	183
	DORRE-GARABIAK	627	150
PRESIOZKO GAILUAK		188	85
PRODUKTU KIMIKOAK BILTEGIRATZEA		110	22
BEROKUNTZA, KLIMATIZAZIO ETA UR INSTALAZIOAK		794	186
HOTZ-INSTALAZIOAK		37	14
GAS-INSTALAZIOAK	PLG GORDETEGIAK	315	54
	INSTALAZIO HARTZAILEAK	482	121
GUZTIRA		5.220	815

PROGRAMA

7213 SEGURIDAD INDUSTRIAL

RESPONSABLE
06 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO

DIRECTORA DE ADMINISTRACIÓN Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

OBJETIVO

1. *SEGURIDAD INDUSTRIAL.*

2. *ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL.*

3. *INSTALACIONES RADIACTIVAS.*

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1.- SEGURIDAD INDUSTRIAL.

GESTIÓN DE EXPEDIENTES EN MATERIA DE SEGURIDAD INDUSTRIAL A TRAVÉS DE LAS OFICINAS TERRITORIALES.

Desde las Oficinas Territoriales dependientes de este Departamento se ha efectuado el control y seguimiento del total de las solicitudes de puesta en servicio de instalaciones industriales, efectuándose el control técnico y las actuaciones inspectoras previstas en las correspondientes Instrucciones, así como, aquellas otras derivadas de denuncias, reclamaciones o accidentes. Así mismo, se tramitan consultas (asesoramiento técnico), reclamaciones y quejas, en relación con la puesta en servicio y funcionamiento de instalaciones industriales.

En cuanto al número de expedientes tramitados, se puede resumir en el siguiente cuadro:

		EXPDT. TRAMITADOS	*INSPECCIONES REALIZADAS*
A. ELEVADORES	*ASCENSORES*	*2.667*	*183*
	GRUAS TORRE	*627*	*150*
APARATOS A PRESION		*188*	*85*
ALMACENAMIENTOS DE PRODUCTOS QUIMICOS		*110*	*22*
INSTALACIONES DE CALEFACCIÓN, CLIMATIZACION Y AGUA		*794*	*186*
INS. FRIGORIFICAS		*37*	*14*
INSTALACIONES DE GAS	*DEPOSITOS GLP*	*315*	*54*
	INSTALAC. RECEPTORAS	*482*	*121*
TOTALES		*5.220*	*815*

SEGURTASUN AHOLKUAK.

2009ko ekitaldian telebistan txertatutako spoten eta irratiko iragarkien bitartez Kontsumoa eta Industria Segurtasunaren arteko baterako kanpaina gauzatu da. Spot eta iragarki horietan azterketak egitera etxera etortzen diren enpresekin kontuz ibiltzeko adierazi da eta gas-instalazioak lau urtean behin eta galdara 2 urtean behin aztertzeko aholkuak eman dira.

Naturgas Energía, Repsol eta Sedigas-ekin baterako kanpaina abian ipini da. Honen helburua, etxeko gas-instalazioak ondo mantentzearen berebiziko garrantziari buruzko informazioa helaraztea dena.

INSTALAZIOEN KONTUAK IKUSKATZEA

Industria-instalazioetan eta eragile laguntzaileetan segurtasuneko kontu-ikuskapenak (kontrol integratua) egin dira, honako arlo hauetan:

1. Produktu kimikoen biltegiratzeetan.
2. Garabi-dorreak.

GAS IKUSKAPENAK KONTROLATZEKO KANPAINA.

2009. urtean, 2008an hasitako butano-botilak dituzten instalazioetan gas-ikuskapenak betetzen direla egiaztatzeko kanpaina bukatu egin da. Horretarako kontratatu ziren Kontroleko 4 Erakundek, 150 instalazio inguru egiaztatu dituzte.

ARAUDIA

- 70/2009 Dekretua, martxoaren 24koa, etxe eta merkataritza erabilerako eta erabilera kolektiboko gas zerbitzuen instalazioak nola ikuskatu eta berrikusi arautzen duen dekretua bigarrenez aldatzen duena. (2009ko apirilaren 7ko EHAA).

- Agindua, 2009ko uztailaren 27koa, Industria eta Berrikuntza sailburuarena. Horren bitartez, Presio Ekipoen Erregelamenduari (PEE) buruzko arauak eman dira. (2009ko irailaren 11ko EHAA).

- 2009. urtean, indarrean dagoen araudia analizatu da Europako Zerbitzuen 2006/123/CE Zuzentarauara moldatzeko. Zentzu horretan, 8/2004 Industria Legeari dagozkion aldaketak jasotzen dituen zirriborroa gauzatu da. Zirriborroa Lehendakaritzari bidali zaio, Estatuko 17/2009 Legeak, Zerbitzuen Zuzentaraua bertaratzen duena, eragindako lege guztien aldaketak jasotzen dituen Lege Omnibus-a izapidetzeko.

2. INDUSTRIA ADMINISTRAZIOA

INDUSTRIA-ARLOKO ESPEDIENTEAK KUDEATZEA, LURRALDE-BULEGOEN BITARTEZ.

Sail honen menpeko Lurralde Bulegoetatik kontrolatu dira eta jarraipena egin zaie honako eremu hauetako espedienteei: suteen aurkako babesa, industria-establezimenduen erregistroa, industria-jabetza,

CONSEJOS DE SEGURIDAD.

Durante el ejercicio 2009 se ha realizado una campaña conjunta entre Consumo y Seguridad Industrial con inserción de spots de televisión y cuñas de radio en las que se ha alertado sobre las empresas que realizan revisiones a domicilio y se han dado consejos para revisar la instalación de gas cada 4 años y la caldera cada 2.

Junto con Naturgas Energía, Repsol y Sedigas se ha lanzado una Campaña de Seguridad cuyo objetivo ha sido informar y concienciar a los consumidores sobre la importancia de mantener en buen estado las instalaciones domésticas de gas.

AUDITORIAS DE INSTALACIONES

Se han realizado auditorias (control integrado) de seguridad de instalaciones industriales y de agentes colaboradores, en los siguientes campos:

1. *Almacenamientos de productos químicos.*
2. *Grúas torre.*

CAMPAÑA DE CONTROL DE REVISIONES DE GAS.

Durante el año 2009 se ha completado la campaña de comprobación del cumplimiento de las revisiones de gas en las instalaciones con botellas de butano, iniciada en el 2008. Los 4 Organismos de Control contratados para la realización de la misma han comprobado unas 150 instalaciones.

NORMATIVA.

- *Decreto 70/2009, de 24 de marzo, segunda modificación del Decreto por el que se regula la inspección y revisión de las instalaciones de gas en servicio, destinadas a usos domésticos, colectivos o comerciales. (BOPV de 07/04/2009).*

- *Orden, de 27 de julio de 2009, del Consejero de Industria e Innovación, por la que se dictan normas en relación con el Reglamento de equipos a Presión (REP). (BOPV de 11/09/2009).*

- *Durante el año 2009, se ha analizado toda la normativa actualmente en vigor para adaptarla a la Directiva Europea de Servicios 2006/123/CE. En este sentido, se ha elaborado un borrador con las modificaciones que precisa la Ley 8/2004 de Industria. Este borrador ha sido enviado a Lehendakaritza a fin de que se tramite una Ley Omnibus que modificará todas las leyes afectadas por la Ley Estatal 17/2009 que transpone la mecionada Directiva.*

2. ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL

GESTIÓN DE EXPEDIENTES EN MATERIA DE INDUSTRIA A TRAVÉS DE LAS OFICINAS TERRITORIALES.

Desde las Oficinas Territoriales dependientes de este Departamento se ha efectuado el control y seguimiento de los expedientes en materia de protección contra incendios, registro de

metrologia, produktuen kontrola, makinen eta ibilgailuen segurtasuna; betiere dagozkien Argibideetan aurreikusitako kontrol tekniko eta ikuskapen-jarduera guztiak eginez, baita salaketetatik, erreklamazioetatik edo istripuetatik eratorritako besteak ere.

establecimientos industriales, propiedad industrial, metrología, control de productos, seguridad de máquinas y vehículos, efectuándose el control técnico y las actuaciones inspectoras previstas en las correspondientes Instrucciones, así como, aquellas otras derivadas de denuncias, reclamaciones o accidentes.

Bideratutako espediente-kopuruari dagokionez, honako taula honetan laburbildu dugu:

En cuanto al número de expedientes tramitados, se puede resumir en el siguiente cuadro:

	BIDERATUTAKO ESPEDIENTEAK	EGINDAKO IKUSKAPENAK
SUTEEN AURKAKO BABESA	533	153
INDUSTRIA-ESTABLEZIMENDUEN	1.536	64
INDUSTRIA JABETZA	553	53
METROLOGIA	356	548
MAKINEN SEGURTASUNA	14	5
IBILGAILUAK	911	870
GUZTIRA	**3.903**	**1.693**

	EXPEDIENTES TRAMITADOS	*INSPECCIONES REALIZADAS*
PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS	*533*	*153*
REGISTRO DE ESTABLECIMIENTOS	*1.536*	*64*
PROPIEDAD INDUSTRIAL	*553*	*53*
METROLOGIA	*356*	*548*
SEGURIDAD DE MAQUINAS	*14*	*5*
VEHICULOS	*911*	*870*
TOTALES	***3.903***	***1.693***

ARAUDIA

- Metrologia-kontrolerako eta Ibilgailuen Azterketa Teknikorako tarifen eguneratze-aginduez gain, ez da arau gehiagorik argitaratu.
- 2009. urtean, indarrean dagoen araudia analizatu da Europako Zerbitzuen 2006/123/CE Zuzentarauara moldatzeko.

NORMATIVA.

- *Fuera de las anuales Ordenes de actualización de las Tarifas de Control Metrológico y de las Inspecciones Técnicas de Vehículos, no se ha publicado ninguna nueva norma.*
- *Durante el año 2009, se ha analizado toda la normativa actualmente en vigor para adaptarla a la Directiva Europea de Servicios 2006/123/CE*

INDUSTRIA-PRODUKTUAK KONTROLATZEKO KANPAINA.

2009. urteari zegokion industria-produktuak kontrolatzeko kanpaina, TDT-ak eta magnetotermiko-ak aztertuko dituena, 2010. urteko kanpainari eransten zaio.

CAMPAÑA DE CONTROL DE PRODUCTOS INDUSTRIALES.

La campaña de control de productos industriales correspondiente al año 2009, que afecta a TDTs y magnetotérmicos, se incorporará a la campaña del año 2010.

PETROLIO-PRODUKTUAK KONTROLATZEKO KANPAINA

Kontsumoa eta Industria Segurtasuneko Zuzendaritzaren bitartez, 2009. urtean petrolio-produktuak kontrolatzeko kanpaina egin zen. Zuzendaritzaren arabera, Euskal Autonomia Erkidegoan merkaturatutako gasolinen eta gasolioen osagaiei buruzko araudi aplikagarria betetzen zela egiaztatu zen. Guztira 236 lagin aztertu dira.

CAMPAÑA DE CONTROL DE PRODUCTOS PETROLÍFEROS

A través de la Dirección de Consumo y Seguridad Industrial se efectuó en el año 2009 la campaña de control de productos petrolíferos. Según la misma, se comprobó el cumplimiento de la normativa de aplicación sobre los componentes de gasolinas y gasóleos comercializados en la Comunidad Autónoma de Euskadi. El total de muestras analizadas ha sido de 236.

IKUSKATZE KANPAINAK

Ikuskatze-kanpainak egin dira honako eremu hauetan:

1.- Taximetroak.
2.- Manometroak
3.- Erregaientzako Hornigailuak.
3.- Brontzeztadurarako izpi ultramore-gailuak.

CAMPAÑAS DE INSPECCIÓN

Se han realizado campañas de inspección en los siguientes campos:

1. Taxímetros.
2. Manómetros
2.- Surtidores de combustibles.
3.- Aparatos de Rayos Uva para bronceado.

3 INSTALAZIO ERRADIOAKTIBOAK

Ekitaldi honetan Euskadiko Ingurumeneko Erradiologia-

3. INSTALACIONES RADIACTIVAS

Durante este ejercicio se ha continuado con la Vigilancia

egoeraren Zaintza egiten jarraitu da; hiru hiriburuetan daude neurtzeko estazioak, dagoen erradioaktibitate mailaren berri izateko.

Jarraian, Euskal Autonomia Erkidegoko Instalazio Erradioaktiboen Zerbitzuak 2009. urte horretan agindutako eta egindako jarduerasorta azalduko dugu, jardueren arabera, eta jarduera bakoitzeko moten arabera:

Radiológica Ambiental de Euskadi, con estaciones de medida en las tres capitales, al efecto de conocer el nivel de radiactividad existente.

El Conjunto de actividades encomendadas y realizadas por el Servicio de Instalaciones Radiactivas de esta Comunidad Autónoma durante el año 2009, desglosado por actividades y las diferentes modalidades de cada una de éstas, es el siguiente:

2 eta 3. mailako instalazio erradioaktiboak kontrolatzeko ikuskapenak	130
Material erradioaktiboen transferentziaren ikuskapenak	0
Izen-emate berriak eta aldaketak abiarazteko ikuskapenak	17
Ixteko ikuskapenak	2
Gaindosi eta Gorabeheragatiko ikuskapenak.	2
Segurtasun Nuklearreko Kontseiluak aginduta, administrazioaren kabuz egindako ikuskapenak	2
Hondakin eta material erradioaktiboa garraiatzeagatiko ikuskapena	8
Sendagileek erradiodiagnostikoak egiteko X izpien instalazioen ikuskapena	20
Erradiodiagnostiko medikorako X-izpiak gailuen salmenta edota laguntza teknikoan aritzen diren enpresei ikuskapenak	4
2 eta 3. mailako analisiak eta Ebaluazioak	160
Sendagileek erradiodiagnostikoak egiteko instalazioen analisiak eta ebaluazioak	20
Guztira	***365***

Inspecciones de control de instalaciones radiactivas de 2º y 3º categoría	*130*
Inspecciones de transferencia de material radiactivo	*0*
Inspecciones de puesta en marcha de nuevas inscripciones y modificaciones	*17*
Inspecciones de Clausura	*2*
Inspecciones por sobredosis e incidentes	*2*
Inspecciones de oficio requeridas por el Consejo de Seguridad Nuclear	*2*
Inspección por transporte de residuos y material radiactivo	*8*
Inspecciones a instalaciones de rayos x para radiodiagnóstico médico	*20*
Inspecciones a empresas de Venta y Asistencia Técnica de equipos de rayos X para radiodiagnóstico médico	*4*
Análisis y evaluaciones de 2ªy 3ª categoria	*160*
Análisis y evaluaciones de instalaciones radiodiagnóstico médico	*20*
Total	***365***

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a** ***% SOBRE PRESUPUESTO***
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak 1 - *Gastos de Personal*	698	84%
Funtzionamendu Gastuak 2 - *Gastos de funcionamiento*	357	95%
Inbertsio Errealak 6 - *Inversiones reales*	7	99%

SARRERAK / *INGRESOS*		AURREKONTU GAIN %a *% SOBRE PRESUPUESTO*
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	ZENBATEKOA *IMPORTE*	
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk *3 - Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público*	1.818	257%
Ondare-Sarrerak *5 - Ingresos Patrimoniales*	3	35%

PROGRAMA

7214 BERRIKUNTZA ETA LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA

PROGRAMA

7214 INNOVACIÓN Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD

ARDURADUNA

06 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA

BERRIKUNTZA ETA INFORMAZIO GIZARTEAREN ZUZENDARIA

PLANGINTZA ETA ESTRATEGIA ZUZENDARIA

RESPONSABLE

06 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO

DIRECTOR DE INNOVACIÓN Y SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN

DIRECTORA DE PLANIFICACIÓN Y ESTRATEGIA

HELBURUA

BERRIKUNTZA

1. BERRIKUNTZARI LOTUTAKO BALIOAK SUSTATZEA, EUSKAL ENPRESAREN ETA GIZARTEAREN ETORKIZUNEKO AURRERAPENAREN GILTZARRI GISA.
2. BIZITZA OSOAN ZEHAR INGURUNE BERRI BATEN ETA ETENGABEKO IKASKUNTZAREN ESKAKIZUNEI ERANTZUTEKO BEHARREZKOAK DIREN LANBIDE-PROFILEN GARAPENA SUSTATZEA.
3. EUSKAL ERAKUNDEEN BERRIKUNTZA SISTEMATIKOA ETA KUDEAKETAREN BIKAINTASUNA SUSTATZEA.
4. EZAGUTZA TRANSFERITZEKO MEKANISMOAK INDARTZEA BERRIKUNTZAREN EUSKAL SISTEMAKO AGENTEEN ARTEAN.
5. BERRIKUNTZARAKO EUSKAL SISTEMAREN KOORDINAZIOA SENDOTZEA.
6. BERRIKUNTZARAKO EUSKAL SISTEMAREN KOORDINAZIOA SUSTATZEA.

LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA

7. KLUSTERREN LEHIAKORTASUNA HOBETZEA, LANKIDETZAREN BITARTEZ.
8. ETENGABEKO HAUSNARKETA ESTRATEGIKOA.
9. SAILAREN LEHIAKORTASUN ETA KUDEAKETA PLANAREN JARRAIPENA.

OBJETIVO

INNOVACIÓN

1. *FOMENTAR LOS VALORES ASOCIADOS A LA INNOVACIÓN COMO CLAVE DEL PROGRESO FUTURO DE LA EMPRESA Y LA SOCIEDAD VASCA.*
2. *PROMOVER EL DESARROLLO DE LOS PERFILES PROFESIONALES NECESARIOS PARA DAR RESPUESTA A LOS REQUERIMIENTOS DE UN NUEVO ENTORNO Y EL APRENDIZAJE CONTINUO A LO LARGO DE LA VIDA.*
3. *PROMOVER LA INNOVACIÓN SISTEMÁTICA Y LA EXCELENCIA EN LA GESTIÓN DE LAS ORGANIZACIONES VASCAS.*
4. *FORTALECER LOS MECANISMOS DE TRANSFERENCIA DE CONOCIMIENTO ENTRE LOS AGENTES DEL SISTEMA VASCO DE INNOVACIÓN.*
5. *REFORZAR LA COORDINACIÓN DEL SISTEMA VASCO DE INNOVACIÓN.*
6. *FOMENTAR LA INTERNACIONALIZACIÓN DEL SISTEMA VASCO DE INNOVACIÓN.*

ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD

7. *MEJORA DE LA COMPETITIVIDAD DE LOS CLUSTERS MEDIANTE LA COOPERACIÓN.*
8. *REFLEXIÓN ESTRATÉGICA PERMANENTE.*
9. *SEGUIMIENTO DEL PLAN DE COMPETITIVIDAD Y DE LA GESTIÓN DEL DEPARTAMENTO.*

BETETZE MAILA

1. BERRIKUNTZARI LOTUTAKO BALIOAK SUSTATZEA, EUSKAL ENPRESAREN ETA GIZARTEAREN ETORKIZUNEKO AURRERAPENAREN GILTZARRI GISA.

2008. urtea berrikuntzaren urtea izendatu zuten Euskadin. Euskal gizartean berrikuntzari lotutako balio guztietan sentsibilizatzen laguntzea zen deklarazio horren helburua. Euskal berrikuntza-sistemako agenteek egindako foroek, eztabaidek eta mintegiek helburu hori betetzen lagundu dute.

2. BIZITZA OSOAN ZEHAR INGURUNE BERRI BATEN ETA ETENGABEKO IKASKUNTZAREN ESKAKIZUNEI ERANTZUTEKO BEHARREZKOAK DIREN LANBIDE

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1. *FOMENTAR LOS VALORES ASOCIADOS A LA INNOVACIÓN COMO CLAVE DEL PROGRESO FUTURO DE LA EMPRESA Y LA SOCIEDAD VASCA.*

El 2008 fue declarado el año del a innovación en Euskadi. El objetivo de esta declaración era contribuir a la sensibilización en la sociedad vasca de todos los valores asociados a la innovación. Los foros, debates y seminarios realizados por los diferentes agentes del sistema vasco de innovación han contribuido a este objetivo.

2. *PROMOVER EL DESARROLLO DE LOS PERFILES PROFESIONALES NECESARIOS PARA DAR RESPUESTA A LOS REQUERIMIENTOS DE UN NUEVO ENTORNO Y EL*

PROFILEN GARAPENA SUSTATZEA.

Ingurune berri baten eskakizunei erantzuteko beharrezko gaitasun profesionalen garapena sustatu da, prestakuntza-sistemen diseinuari laguntza eskainiz eta alor horretan prestakuntza-jarduera integralak antolatuz.

3. EUSKAL ERAKUNDEEN BERRIKUNTZA SISTEMATIKOA ETA KUDEAKETAREN BIKAINTASUNA SUSTATZEA.

Euskadi+Innova estrategia abiarazi da, hau da, programa integral malgua eta sektorializatua, erakunde berritzaileak lortzeko, sormena, berritzeko gaitasunaren garapena eta azken batean enpresa-kudeaketaren bikaintasuna errazten duten antolaketa-ereduen ezarpenaren bitartez.

Sentsibilizazioa eta Dibulgazioa.

95 berrikuntza-foro antolatu dira enpresa-sarearentzat, eta bertan enpresei prestakuntza ematen zaie eta sentsibilizatu egiten dituzte berritzeko premiari dagokionez.

Komunikazio-kanpaina bat abiarazi da irratian, prentsan, kanpoaldean eta Interneten dibulgazio gisa; liburuxkak, kartelak eta gidak landu dira; 44 bideo egin dira guztira eta www.euskadinnova.net webgunea abiarazi da. Berrikuntza-agenteei ekimena aurkezteko jardunaldiak antolatu dira.

Prestakuntza.

Jardunak diseinatu dira Euskal Autonomia Erkidegoko ETEetako erdi-mailako kargudunentzat eta zuzendarientzat, gaikuntza izan dezaten berrikuntza-prozesu eta -proiektuei ekiteko beren jardun-eremuan. Gaitasunak garatzea erraztuko dieten jakintza teorikoak zein proiektuak praktikan ezartzeko adituen laguntza eskaintzen ditu metodologiak.

Guztira, 1.000 enpresa sentsibilizatu eta prestatu dira 2008an.

Aholkularitza eta diagnostikoa.

Beharrezko enpresa-eraldaketarako, BERRIKUNTZA AGENDAK programa abiarazi da; gutxienez 3 pertsona lanean dituzten Euskal Autonomia Erkidegoko ETEetan berrikuntzaren kultura eta balioak ezartzea errazten duen programa bat da eta honako hauek eskaintzen ditu: a) kontsultari kreditatu baten babesa, Berrikuntza Agenda definitu, garatu eta aztertzeko lagunduko duena, b) enpresako pertsonak berrikuntzarako trebetasunak dituzten barne-lider gisa gaitzeko beharrezkoa den prestakuntza eta c) Berrikuntza Agendan bildutako proiektuen garapenean laguntzea, betiere lagungarriak badira enpresaren berrikuntza-gaitasunak garatzeko. Era berean, 250 kontsultari baino gehiago kreditatu eta prestatu dituzte metodologian, eta 1.358 enpresa aurkeztu dira Berrikuntza Agendak Programara.

APRENDIZAJE CONTINUO A LO LARGO DE LA VIDA.

Se ha promovido el desarrollo de las competencias profesionales necesarias para dar respuesta a los requerimientos de un nuevo entorno, a través del apoyo al diseño de sistemas formativos y la organización de actuaciones formativas integrales en esta materia.

3. PROMOVER LA INNOVACIÓN SISTEMÁTICA Y LA EXCELENCIA EN LA GESTIÓN DE LAS ORGANIZACIONES VASCAS.

Se ha lanzado la estrategia Euskadi+Innova, que es un programa integral flexible y sectorial orientado a conseguir organizaciones innovadoras a través de la implantación de modelos organizativos que favorezcan la creatividad, el desarrollo de la capacidad de innovar y en última instancia la excelencia en la gestión empresarial.

Sensibilización y Divulgación.

Se han organizado 95 foros de innovación para el tejido empresarial, en los que se forma y se sensibiliza a las empresas en la necesidad de innovar.

Como divulgación se ha lanzado una campaña de comunicación en radio, prensa, exterior e Internet; se han elaborado folletos, carteles y guías; se han realizado un total de 44 videos; y se ha lanzado site www.euskadinnova.net. Se han realizado jornadas de presentación de la iniciativa para agentes de innovación.

Formación.

Para los mandos intermedios y directivos de PYMEs vascas se han diseñado actuaciones que posibilitan su capacitación para abordar procesos y proyectos de innovación dentro de su ámbito competencial. La metodología ofrece tanto conocimientos teóricos que faciliten el desarrollo de sus competencias como apoyo de expertos para la implantación práctica de los proyectos.

En total, en el 2008 se ha sensibilizado y formado a más de 1.000 empresas.

Asesoramiento y Diagnóstico.

Para la necesaria transformación empresarial, se ha puesto en marcha BERRIKUNTZA AGENDAK; un programa que facilita la implementación de la cultura y valores de la innovación en las PYMEs vascas que ocupen, al menos, a 3 personas y que ofrece a) el apoyo de una persona consultora acreditada que acompaña en la definición, el desarrollo y la revisión de la Agenda de Innovación, b) la formación precisa para capacitar a personas de la empresa como líderes internos con habilidades para la innovación y c) el acompañamiento en el desarrollo de aquellos proyectos contenidos en la Agenda de Innovación que ayuden a desarrollar las capacidades de innovación de la empresa. Asimismo, mas de 250 consultores han sido acreditados y formados en la metodología, y se han presentado 1.358 empresas al Programa Berrikuntza Agendak.

Ezarpena.

ALDATU da berrikuntza ez-teknologikoa ezartzeko abian jarritako programa, negozio-estrategia birplanteatzeko jardunen bidez, merkatuko eta antolamenduko berrikuntzaren bidez, berrikuntza kudeatzeko sistema integralen bidez eta berrikuntzarako kultura garatzeko planen bidez.

310 proiektu aurkeztu dira, eta 374 enpresak parte hartzen dute.

Berrikuntza Agendak garatzeko oinarrizko Metodologiaren Gogoeta Gidaliburuan bilduta daude Enpresaren Erantzukizun Sozialaren alderdi esanguratsuak, eta enpresek esparru horretan lan egiten dute.

Jakintza egikaritzeko eta aplikatzeko prestakuntza.
Euskal ETEetako zuzendarientzako gaitasunen profila zehatzen duten aldagaien azterketa lantzen jarraitu da, funtsezko gaitasunak eraginpean hartuko dituen prestakuntza-plan bat prestatze aldera.

Zuzendari bikainen sareak.

Programa bat diseinatu da zuzendarien foro baten jarduerak zabaltzeko. Hainbat elementu biltzen dituzte jarduera horiek, hala nola EAEko zuzendarien premiei egokitutako prestakuntza-ekintzak, informazio-buletinak eta laguntzak zabaltzeari, jardunbide egokiei, metodologiei, teknologiei eta jakintzei buruzko jardunaldiak, 2.000 enpresatik gorako zuzendariak bilduz.

4. EZAGUTZA TRANSFERITZEKO MEKANISMOAK INDARTZEA BERRIKUNTZAREN EUSKAL SISTEMAKO AGENTEEN ARTEAN.

1992az geroztik, Kalitatearen aldeko apustua egiten ari gara, enpresa-eraldaketaren zutabetzat jotzen dugulako. Zero akatsetatik kalitatea ziurtatzeko sistemara eta kudeaketaren bikaintasunaren printzipioetan oinarritutako kudeaketa-ereduekiko apustura igaro ginen.

Kudeaketako bikaintasunaren aldeko aldaketa hori erakutsarazte aldera, bikaintasuna ezagutzeko bi mugarri ezarri ziren: Urrezko Q Kudeaketa Kalitaterako Euskal Saria, batetik, eta zilarrezko Q, bestetik, EFQMk garaturiko Kudeaketako Europar Ereduan hurrenez hurren 500 eta 400 puntu lortzen dituzten enpresentzat; Euskaliteko Ebaluatzaileen Klubak egiten du sari horiei dagokien ebaluazioa eta Eusko Jaurlaritzak banatzen ditu sariak.

Honako hauek osatzen dute EAEko kudeaketako bikaintasunaren ohorezko koadroa: 10 Europar Sarik (award 1 eta 9 prize), Kalitateko Europar Sariaren 5 finalistak, 37 urrezko Q Kudeaketa Kalitaterako Euskal Sarik, 154 zilarrezko Q-k eta Euskadiko Erabateko Kalitate/Bikaintasunerantz aurrera egiteko 140 Diplomak.

Implantación.

ALDATU es el programa puesto en marcha para implantar la innovación no tecnológica a través de actuaciones en replanteamiento de la estrategia de negocio, innovación en mercado y organización, sistemas integrales de gestión de la innovación y en planes de desarrollo de la cultura para la innovación.

Se han presentado 310 proyectos, en los que participan 374 empresas.

Dentro de la Guía de Reflexión de la Metodología base para el desarrollo de Berrrikuntza Agendak, se contemplan los aspectos relevantes de la Responsabilidad Social Empresarial, y en ese marco es donde las empresas trabajan ese ámbito.

Formación orientada a la Acción y Aplicación del Conocimiento.
Se ha continuado trabajando en el estudio de las variables que determinan el perfil de competencias para los directivos de las pymes vascas a fin de revisar el plan de formación que incida en esas competencias clave.

Red de directivos excelentes.

Se ha diseñado un programa para el despliegue de actividades de un foro de directivos. Estas actividades comprenden acciones formativas adaptadas a las necesidades de directivos de la CAPV, boletines informativos y jornadas de difusión de ayudas, de buenas prácticas, de metodologías, de tecnologías y de conocimientos, que afecta a los directivos de mas de 2.000 empresas.

4. FORTALECER LOS MECANISMOS DE TRANSFERENCIA DE CONOCIMIENTO ENTRE LOS AGENTES DEL SISTEMA VASCO DE INNOVACIÓN.

Desde 1992, se viene realizando una apuesta por la Calidad como pilar para la transformación empresarial. Se pasó de cero defectos a sistema de aseguramiento de calidad y la apuesta por modelos de gestión basadas en los principios de excelencia en la gestión.

Para hacer visible el cambio hacia la excelencia en la gestión, se establecieron dos hitos de reconocimiento: Q oro – Premios Vasco a la Calidad de Gestión y Q plata para aquellas empresas que alcancen respectivamente los 500 y 400 puntos en el Modelo Europeo de Gestión, desarrollado por la EFQM, en evaluación realizada por el Club de Evaluadores de Euskalit, y que son concedidos por el Gobierno Vasco.

El cuadro de honor de la excelencia en la gestión en la CAPV lo componen 10 Premios Europeos (1 award y 9 prizes), 5 finalistas de Premio Europeo de Calidad, 37 Q oro – Premio Vasco a la Calidad de la Gestión, 154 Q plata y 140 Diplomas de Compromiso de avance hacia la Calidad Total/Excelencia de Euskadi.

Euskalit

Euskalit – Bikaintasunerako Euskal Fundazioa kalitaterako beste tresna bat da; honako jarduera hauek azpimarra ditzakegu erakunde horri dagokionez:

- Ebaluatzaile Klubak Kanpo Ebaluazioko Zerbitzua egin izana 42 erakunderi, eta beste 75 kanpo-kontrastearen bidez.
- Ebaluatzaile Kluba garatu izana; euskal erakundeetako 1.767 zuzendaritik gora dira bertako kide.
- Klub 400 kudeaketako enpresa aurreratuenen ikaskuntza-foro bateratua; 55 erakundek parte hartu dute bertan, eginiko 11 jardueretan.
- Euskadiko Kalitatearen Europar Astea antolatzea; 47 ekitaldi eta 3.700 bertaratu izan ditu guztira.
- Ekintzarako Prestakuntza Programarekin jarraitu izana (110 industria-enpresatako 269 zuzendarik parte hartu dute bertan) honako modulu hauetan:
- “5S”ren ezarpen autonomoko metodologia.
- Autoebaluazioa EFQMren Bikaintasuneko Europar Ereduaren arabera, eta emaitzak Erakundearen Kudeaketa Planean biltzea.
- Lidertzaren ebaluazioa.
- Prozesu-kudeaketa.
- Helburuak eta estrategiak hedatzea.
- Kontsultarien Prestakuntza Egitaraua garatzea; 42 kontsulta-enpresatako 59 lagunek parte hartu dute bertan.
- Kalitate eta Bikaintasunaren Kudeaketa Ikastaroa antolatzea; 879 lagunek parte hartu dute bertan, emandako 45 moduluetan banatuta.

Euskalit

Euskalit – Fundación Vasca para la Excelencia en la Gestión, de la que cabe destacar las siguientes actividades:

- *Realización por parte del Club de Evaluadores del Servicio de Evaluación Externa a 42 organizaciones y otros 75 por contraste externo..*
- *Desarrollo del Club de Evaluadores, al que pertenecen más de 1.767 directivos de organizaciones vascas.*
- *Desarrollo del Club 400, Foro de aprendizaje conjunto de las empresas más avanzadas en gestión, en el que han participado 55 organizaciones en 11 actividades realizadas.*
- *Organización de la Semana Europea de la Calidad en Euskadi que ha contado con 47 actos y 3.700 asistentes*
- *Continuidad del Programa Formación para la Acción en el que han participado 269 directivos pertenecientes a 110 empresas industriales, en los siguientes módulos.*
- *Metodología de implantación autónoma de “5 S”.*
- *Autoevaluación según el Modelo Europeo de Excelencia de la EFQM, e integración de los resultados en el Plan de Gestión de la Organización.*
- *Evaluación del liderazgo.*
- *Gestión de procesos.*
- *Despliegue de objetivos y Estrategias.*
- *Desarrollo del Programa Formación de Consultores en el que han participado 59 personas pertenecientes a 42 consultorías.*
- *Organización del Curso de Gestión de la Calidad y Excelencia, con 879 personas repartidas en 45 módulos impartidos.*

5. BERRIKUNTZARAKO EUSKAL SISTEMAREN KOORDINAZIOA SENDOTZEA.

2008an INNOVANET SAREA finkatu zen Euskadiko berrikuntza-politikaren agenteen sarea osatzeko, erakunde arteko jardueraren koordinazioa hobetzea eta berrikuntzak Euskal Autonomia Erkidegoko enpresa-sarean duen kapilaritatea gehitzea ahalbidetuko duena, albait enpresa gehienengana iristeko.

Innovanet Sarearen Talde Sustatzailea honako hauek osatzen dute: Eusko Jaurlaritzak, Foru Aldundiek, Confebaskek, Merkataritza Ganbarek, Garapenek —Toki Garapeneko Agentzien ordezkari gisa— eta SPRIk —Sarearen Idazkaritza Tekniko gisa jarduten du aldi berean—.

Sarearekin 200 topaketa-foro baino gehiago egin dira, eta Innobasquek euskal gizartea mobilizatu du.

5. REFORZAR LA COORDINACIÓN DEL SISTEMA VASCO DE INNOVACIÓN.

Durante 2008 se consolidó la RED INNOVANET con el objeto de conformar la red de agentes de la política de innovación en Euskadi que permita mejorar la coordinación de la actuación interinstitucional e incrementar la capilaridad de la promoción de la innovación en el tejido empresarial vasco, con objeto de llegar al mayor número de empresas.

El Grupo Promotor de la Red Innovanet está formado por Gobierno Vasco, las Diputaciones Forales, Confebask, Cámáras de Comercio, Garapen, como representante de las Agencias de Desarrollo Local y SPRI, que a su vez actúa como Secretaría Técnica de la Red.

Se han realizado mas de 200 foros de encuentro con la Red e Innobasque ha movilizado a la sociedad vasca.

6. BERRIKUNTZARAKO EUSKAL SISTEMAREN KOORDINAZIOA SUSTATZEA.

Berrikuntza Estrategikorako Nazioarteko Behatokiak (NABE) Euskadi Berrikuntzaren nazioarteko erreferentzia gisa kokatzeko jardunak egiten jarraitzen

6. FOMENTAR LA INTERNACIONALIZACIÓN DEL SISTEMA VASCO DE INNOVACIÓN.

El observatorio Internacional de Innovación Estratégica (NABE), continua realizando actuaciones para posicionar a Euskadi como un referente internacional en

du, lurralde berritzailearen ikuspegia proiektatzen eta erakundeen artean eta organismo multilateralekin harreman-sare bat ezartzen lagunduz, sare horrek gure erakundeen nazioartekotzeari euskarri bat emateko eta, horrez gain, Euskadiren lehiakortasunean eragina duten proiektuak garatzeko beharrezkoak diren ezagutza eta bazkideak erakartzeko "nazioarteko antenak" edukitzeko aukera izan dezagun.

Innovación, contribuyendo a proyectar la visión de territorio innovador, establecer una red de relaciones institucionales y con organismos multilaterales que faciliten dar un soporte a la internacionalización de nuestras organizaciones y nos permitan además disponer de “antenas internacionales” para captar conocimientos y socios para desarrollar proyectos que incidan en la competitividad de Euskadi.

7. KLUSTERREN LEHIAKORTASUNA HOBETZEA, LANKIDETZAREN BITARTEZ.

7. MEJORA DE LA COMPETITIVIDAD DE LOS CLUSTERS MEDIANTE LA COOPERACIÓN.

Lankidetza-hitzarmenak kluster-taldeekin

Convenios de Colaboración con las Agrupaciones Cluster

2009. urtean ere kluster-taldeen ekintza berregokitzen aritu gara, beren jarduna batik bat beren eginkizun nagusia garatzera bidera dezaten, alegia, elkarlanaren bidez lehiakortasuna hobetzera.

Durante el año 2009 se ha continuado con el proceso de reenfoque de la acción de las Agrupaciones Cluster, con objeto de concentrar su actuación en el desarrollo de su misión fundamental, la mejora de la competitividad a través de la cooperación.

Ildo honetan, zenbait lankidetza-hitzarmen sinatu dira honako erakundeekin:

- Ibilgailuetako Osagaien Industrien Euskadiko Kluster Taldea (ACICAE)
- Etxetresna Elektrikoen Euskadiko Kluster Taldea (ACEDE)
- Euskadiko Energiaren Kluster Taldea
- Makina-erreminta Fabrikatzaileen Elkartea
- Ingurumeneko Industrien Euskadiko Kluster Taldea (ACLIMA)
- Uniport Bilbao Elkartea
- Euskal Herriko Elektronika eta Informazio Teknologien Industrien Elkartea (GAIA)
- Euskal Herriko Itsas Industria Sustatzeko Elkartea (Euskal Herriko Itsas Foroa)
- EAEko Aeronautikako eta Espazioko Clusterra (HEGAN)
- Euskadiko Paperaren Klusterra (CLUSPAP)
- EIKEN – Basque Audiovisual

En este marco, se han firmado Convenios de Colaboración con los once clusters prioritarios

- *Asociación Cluster de Industrias de Componentes de Automoción de Euskadi (ACICAE)*
- *Agrupación Cluster de Electrodomésticos de Euskadi “ACEDE”*
- *Asociación Cluster de Energía de Euskadi*
- *Asociación de Fabricantes de Máquina-Herramienta*
- *Asociación de Cluster de Industrias de Medio Ambiente de Euskadi (ACLIMA)*
- *Uniport Bilbao – Comunidad Portuaria*
- *Asociación de Industrias de las Tecnologías Electrónicas y de la Información del País Vasco (GAIA)*
- *Asociación para la Promoción de la Industria Marítima Vasca (Foro Marítimo Vasco)*
- *Cluster de Aeronáutica y Espacio del País Vasco “HEGAN”*
- *Cluster del Papel de Euskadi (CLUSPAP)*
- *EIKEN – Basque Audiovisual*

Hitzarmen horien xedea elkarlanaren bitartez kluster bakoitzeko erakundeen lehiakortasuna hobetzea da. Hori dela eta, kluster-taldeak batez ere klusterreko kideen interesak identifikatu, azaleratu eta taldekatzen jardungo dute. Ondoren, elkarlanean oinarritutako proiektuen bitartez, jardun-eremu bakoitzeko (Nazioartekotzea, Teknologia eta Kudeaketaren Hobekuntza/Erabateko Kalitatea) Batzordeak egindako hausnarketatik sortu diren estrategi erronka lehiakorrei erantzuna ematen saiatuko dira.

El objeto de los Convenios es la mejora de la competitividad de las organizaciones de cada Cluster mediante la cooperación. Por ello, las Agrupaciones Cluster se centrarán fundamentalmente en actuaciones dirigidas a identificar, aflorar y agrupar intereses de los miembros del Cluster, para que mediante proyectos en cooperación den respuesta a los retos estratégicos competitivos, surgidos de la reflexión realizada por el Comité de cada área de actuación (Internacionalización, Tecnología y Mejora de la Gestión/Calidad Total).

Bestetik ere 6 lankidetza-hitzarmen izenpetu dira jarraian adierazitako erakundeekin, preclustertzat jo direnak:

- Asociación de Fundidores del País Vasco y Navarra (AFV)
- Sociedad de Industrias de Forja por Estampación (SIFE)

Asimismo, la extensión de la política de clusters a nuevos sectores de actividad. Se ha materializado en la política de preclusters. Dentro de la misma, se han firmado 6 Convenios de Colaboración con las siguientes organizaciones a las que se ha otorgado la consideración de preclusters:

- *Asociación de Fundidores del País Vasco y Navarra (AFV)*
- *Sociedad de Industrias de Forja por Estampación (SIFE)*

- Asociación de Artes Gráficas de Bizkaia
- Asociación de Fabricantes de Muebles, Complementos y Auxiliares del País Vasco (ENBOR)
- Asociación Empresarial Cluster de Alimentación de Euskadi
- Asociación “Basque Bioscience Cluster

8. ETENGABEKO HAUSNARKETA ESTRATEGIKOA

2015 Euskadiko Lehiakortasun Foroak bere jarduerekin jarraitu du 2010-2013 Lehiakortasun Plana definitzen hasi arte. Industriaren Behatokia Plan berriaren premietara egokitzeko behar diren egokitzapenen identifikazioa erantsiko da Plan horretan.

Era berean, klusterren Zaintza Lehiakorraren Sistemak jarri dira abian; horretarako, hitzarmenak sinatu dira lehentasunezko klusterrekin.

9. SAILAREN LEHIAKORTASUN ETA KUDEAKETA PLANAREN JARRAIPENA.

2006-2009 Lehiakortasun Planaren hedapena eta jarraipena gauzatu da, eta, halaber, 2010-2013 Plan berria abian jarri da.

Sailaren barruan ez ezik beste Sail batzuekin ere koordinazio-jarduerak egin dira, besteak beste, Europako Gaiak eta lehiakortasun-politikak koordinatzen jarraitu da.

- *Asociación de Artes Gráficas de Bizkaia*
- *Asociación de Fabricantes de Muebles, Complementos y Auxiliares del País Vasco (ENBOR)*
- *Asociación Empresarial Cluster de Alimentación de Euskadi*
- *Asociación “Basque Bioscience Cluster)*

8. REFLEXIÓN ESTRATÉGICA PERMANENTE.

El Foro de Competitividad 2015 ha continuado sus actividades hasta el inicio de la definición del Plan de Competitividad 2010-2013 que incorporará la identificación de los ajustes necesarios para la adaptación del Observatorio de la Industria a las necesidades del nuevo Plan.

También se han puesto en marcha los Sistemas de Vigilancia Competitiva de los clusters mediante la firma de convenios con todos los clusters prioritarios.

9. SEGUIMIENTO DEL PLAN DE COMPETITIVIDAD Y DE LA GESTIÓN DEL DEPARTAMENTO.

Se ha realizado el despliegue y seguimiento del Plan de Competitividad 2006-2009 a la vez que se ha puesto en marcha el nuevo Plan 2010-2013.

Se han realizado actividades de coordinación internas del departamento así como con otros Departamentos, entre ellos se ha continuado la coordinación de los Asuntos Europeos y de la política de competencia.

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA *IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak 1 - *Gastos de Personal*	668	88%
Funtzionamendu Gastuak 2 - *Gastos de funcionamiento*	64	92%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak 4 - *Transf. y subv. para gastos corrientes*	33.536	100%
Kapital Eragiketetako Transf. eta Dirulaguntzak 7 - *Transf. y subv. Con destino a operaciones de capital*	1.270	100%
Finantza-Aktiboen gehikuntza 8 - *Aumento de activos financieros*	11.626	100%

PROGRAMA
7311 ENERGIA ETA MEATZE POLITIKA ETA GARAPENA

ARDURADUNA
06 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA,
MERKATARITZA ETA TURISMOA
ENERGIA ETA MEATEGIEN ZUZENDARIA

HELBURUA

1. ERAGINKORTASUN ENERGETIKOKO EGUNGO POTENTZIALAREN GARAPENA.

2. ENERGIA BERRIZTAGARRIEN APROBETXAMENDUA BULTZATZEA.

3. EUSKAL ENERGIA SITEMAREN HORNIDURA SEGURTASUNA HOBETZEA

4. MEATZE JARDUEREN KONTROLA.

5. MEATZE USTIAPEN BERRIEN GARAPENA.

6. BERTAN BEHERA UTZITAKO MEATZE USTIAPENAK SEGURTASUN EGOERA EGOKIAN UZTEA ETA INTEGRATZEA.

7. MEATZE BERRIKUNTZAKO METODOAK GARATZEA.

BETETZE MAILA

1. ENERGIA - EGINKORTASUNAREN POTENTZIALA GARATZEA.

Inbertsioak sustatzea: Energia aurrezteko, energia-eraginkortasunerako eta energia berriztagarriak erabiltzeko ekintza eta proiektuak sustatzeko laguntzen programako araudiaren babesean, energia-eraginkortasuna bultzatzen duten proiektuetarako 3.200.000 euroko dirulaguntzak eman dira inbertsio subentzionagarria 21.805.300 eurokoa zela.

Euskal Administrazioaren ejenplifikazioa: Energiari buruzko 20 diagnostiko pilotu egin dira Eusko Jaurlaritzako zentrotan.

Etxebizitza zaharretako instalazio elektrikoak zaharberritzea itzuli beharrik gabeko laguntzen bitartez. 424 etxebizitzek eta 154 jabekideen elkartek jaso dituzte dirulaguntzak, guztira, 328.000 euro.

2. ENERGIA BERRIZTAGARRIEN APROBETXAMENDUA BULTZATZEA.

Energia aurrezteko, energia-eraginkortasunerako eta energia berriztagarriak erabiltzeko ekintza eta proiektuak sustatzeko laguntzen programaren babesean, energia berriztagarriak bultzatzen duten proiektuetarako 10.679.221,00 euroko dirulaguntzak eman dira inbertsio subentzionagarria 1.200.000,00 eurokoa zela.

3. EUSKAL ENERGIA-SISTEMAREN HORNIKUNTZAREN SEGURTASUNA HOBETZEA.

Naturcorp Redes, S.A.U.rekin izenpetutako lankidetza-

PROGRAMA
7311 POLÍTICA Y DESARROLLO ENERGÉTICO Y MINERO

RESPONSABLE
06 INDUSTRIA, INNOVACIÓN,
COMERCIO Y TURISMO
DIRECTOR DE ENERGÍA Y MINAS

OBJETIVO

1. DESARROLLO DEL POTENCIAL EXISTENTE DE EFICIENCIA ENERGÉTICA.

2. IMPULSO AL APROVECHAMIENTO DE LAS ENERGIAS RENOVABLES.

3. MEJORAR LA SEGURIDAD DEL ABASTECIMIENTO DEL SISTEMA ENERGÉTICO VASCO.

4. CONTROL DE ACTIVIDADES MINERAS.

5. DESARROLLO DE NUEVAS EXPLOTACIONES MINERAS.

6. ASEGURAMIENTO E INTEGRACIÓN DE EXPLOTACIONES MINERAS ABANDONADAS.

7. DESARROLLO DE MÉTODOS DE INNOVACIÓN MINERA.

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1. DESARROLLO DEL POTENCIAL EXISTENTE DE EFICIENCIA ENERGÉTICA.

Promoción de Inversiones: Al amparo de la normativa reguladora del programa de ayudas para el fomento de acciones y proyectos de ahorro, eficiencia energética y utilización de energías renovables se han concedido ayudas a proyectos que contribuyen a la eficiencia energética con una inversión subvencionable de 21.805.300 Euros por un importe de 3.200.000 Euros.

Ejemplificación de la Administración Vasca: Se han realizado 20 diagnósticos energéticos pilotos en centros del Gobierno Vasco.

Promoción de la rehabilitación de instalaciones eléctricas en viviendas antiguas a través de subvenciones a fondo perdido: Se han concedido ayudas a 424 viviendas y 154 comunidades de propietarios por un importe total de 328.000 Euros.

2. IMPULSO AL APROVECHAMIENTO DE LAS ENERGÍAS RENOVABLES.

En el marco del programa de ayudas para el fomento de acciones y proyectos de ahorro, eficiencia energética y utilización de energías renovables se han concedido ayudas a proyectos que contribuyen a la utilización de las energías renovables con una inversión subvencionable de 10.679.221,00 Euros, por un importe total de 1.200.000,00 Euros.

3. MEJORAR LA SEGURIDAD DEL ABASTECIMIENTO DEL SISTEMA ENERGÉTICO VASCO.

De conformidad con lo establecido en el Convenio de

hitzarmenean ezarritakoarekin bat etorriz, Addenda 2009 sinatu da honako udalerri hauen gasifikazioari ekiteko: Beranturi, Osintxu (Bergara), Zaramillo (Gueñes) Arroiabe (Arrazua- Ubarrundia).

Colaboración suscrito con Naturcorp Redes, S.A.U. se ha suscrito la Addenda 2009 para acometer la gasificación de los municipios de Berantevilla, Osintxu (Bergara), Zaramillo (Gueñes) Arroyabe (Arrazua- Ubarrundia).

2009ko abenduaren 22an Gobernu-Kontseiluak baimena eman du Estatuko Administrazio Orokorraren, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta Iberdrola Distribución Eléctrica, S.A.U.ren arteko lankidetza-hitzarmenaren luzapena izenpetzeko, eta Iberdrolari 875.000 euroko dirulaguntza emateko, elektrizitate-zerbitzuaren kalitatea hobetzeko planak egin ditzan sustatzeko.

Con fecha 22 de diciembre de 2009 se ha autorizado por el Consejo de Gobierno la suscripción de una prorroga del Convenio de Colaboración entre la Administración General del Estado, la de la Comunidad Autónoma del País Vasco e Iberdrola Distribución Eléctrica, S.A.U., así como la concesión de una subvención a Iberdrola por una cuantía de 875.000 Euros para incentivar la realización de planes de mejora de la calidad del servicio eléctrico.

4. MEATZE JARDUEREN KONTROLA.

Jardun horien barruan, honako hauek egin dira: 6 segurtasun-auditoretza tuneletan, tuneletako segurtasun-lanen egikaritze-proiektuak lantzeko eta kontrolatzeko eskuliburu bat, eta 4 segurtasun-auditoretza harrobietan.

4. CONTROL DE ACTIVIDADES MINERAS.

Dentro de estas actuaciones se han efectuado 6 auditorias de seguridad en túneles y un manual para la eleaboracion y control de los Proyectos de ejecución de labores de seguridad de túneles. Asi como 4 auditorias de seguridad de canteras.

5. MEATZE USTIAPEN BERRIEN GARAPENA.

Lurpeko meatze-jardun horien barruan, agregakinak lurpean ustiatzeko alternatibekin jarraituko da, hain zuzen ere Arrasateko Campanear harrobian eta Apario harrobian.

Atari zabaleko meatze-jardunei dagokienez, ez da mota horretako ustiapen berririk baimendu 2009ko ekitaldian.

5. DESARROLLO DE NUEVAS EXPLOTACIONES MINERAS.

Dentro de estas actuaciones de minería subterránea se sigue con la explotación de alternativas subterráneas de explotación de áridos, concretamente en la cantera Campanear, en Mondragón y la cantera de Apario.

En cuanto a las actuaciones de minería a cielo abierto no se ha autorizado ninguna nueva explotación de este tipo durante el ejercicio 2009.

6. BERTAN BEHERA UTZITAKO MEATZE USTIAPENAK SEGURTASUN EGOERA EGOKIAN UZTEA ETA INTEGRATZEA.

Aurreko ekitaldietan zaharkitutako eta bertan behera utzitako meatze-ustiapenak segurtasun-egoera egokian uzteko eta ingurunean integratzeko jarraitutako ildotik, honako jardun hauek inplementatu dira 2009an:

- Hitzarmen bat izenpetu da Energiaren Euskal Erakundearekin. Hitzarmen horren xedea honako hau da:

A.- “Mutiloako (Gipuzkoa) Troya Meatzeko esterilen putzuan miaketa-lanak egitea” izeneko proiektuan proposatutako hiru jardunei lotutako obrak egitea. Hona hemen jardun horiek:

A1. Hormigoizko gainezkabide berria kanal perimetralean. Masako hormigoizko gainezkabidea, lurra hondoan eta alboetan ainguratzeko hagatxoekin.

A2. Gainezkabide berria. Honako hauen eraikuntza:

Esterilen putzua husteko hormigoizko kaxa berria, 2,5 m-ko zabalera librea eta 1,80 m-ko altuera librea dituena, eta 45 m-ko zabalerako lauzekin estalia.

Trapezoide-forman irekitako kanal berria, hormigoiztutako harri-lubetarekin.

6. ASEGURAMIENTO E INTEGRACIÓN DE EXPLOTACIONES MINERAS ABANDONADAS.

En la línea seguida en otros ejercicios tendente a asegurar e integrar con el entorno las explotaciones mineras ya en desuso y abandonadas, se han implementado durante el 2009 las siguientes actuaciones:

- Se ha suscrito un convenio con el Ente Vasco de la Energía con el objeto de:

A.- Realización de las obras referentes a tres de las actuaciones propuestas en el proyecto titulado “Realización de labores de reconocimiento en la balsa de estériles de Mina Troya en Mutiloa, Gipuzkoa”. Estas actuaciones son:

A1. Nuevo aliviadero de hormigón en canal perimetral. Aliviadero de hormigón en masa con varillas para anclaje al terreno en el fondo y en los laterales.

A2. Nuevo canal aliviadero. Construcción de:

Nuevo cajón de hormigón para el desagüe de la balsa de estériles, de 2,5 m. de anchura libre y 1,80 m. de altura libre, cubierto con losas en una longitud de 45 m.

Nuevo canal abierto en forma trapezoidal de escollera hormigonada.

A3. Kanal mailakatua handitzea. Kanal mailakatuaren beheko tarteko alboko hormak 65 cm-tan handitzea.

B.- Bilboko “Mina del Morro” izeneko eremuan (Larreagaburuko parkean) gertatu den eta hiri-bide bat (Georgia kalea) kaltetu duen lur-jauziaren ondoriozko egoera aztertzeko eta egoera horri irtenbidea emateko proposamen bat egiteko asistentzia teknikoa kontratatzea.

Helburu hori lortzeko, honako hauek egingo dira:

B1. Kartografia-lanak:

- Jasotze topografiko xehatua (1 Ha inguru).
- Ikertu beharreko eremuaren kartografia geologiko-geotekniko xehatua.

B2. Ikerketa-lanak eta saiakuntzak:

- 2 edo 3 zundaketa mekaniko biraketa bidez zulatzea, laginak etengabe hartuz, lurra sakonean aztertzeko (30 m inguru). Saiakuntzak “in situ” egitea (SPT, Vane) eta neurketa piezometrikoak. Alteraziorik gabeko laginak lortzea.
- Laborategiko saiakuntza mekanikoak alteraziorik gabeko laginekin.
- Profil geofisikoak egitea (errefrakzioko tomografia elektrikoa edo sismikoa). 450 metro lineal inguru.

B3. Bulegoko lanak:

Meatze-aurrekarien azterketa. EEE erakundeak antzinako lan-planetan oinarrituta sortutako dokumentazio historikoa emango zaio kontratistari. Egonkortzeko edota babesteko alternatiben proposamen balioetsiak idaztea.

B4. Jarduteko gomendioak eta proposamenak jasoko dituen azken txostena.

C.- Muruetako (Bizkaia) teilaginean tamaina metrikoko industriako harrien eta mineralen erakusgaiak lantzeko asistentzia teknikoa. EEEk egin beharreko jardunak honako hauek dira:

C1. Harri-laginak aurkitzea, baimenak eskatzea eta laginak lekualdatzea (garabi-kamioiaren bidez), behin betiko kokalekua finkatu arte.

C2. Azalpen-panelak diseinatzea eta instalatzea.

D.- Julia Meatzeko bi zundaketatan instalatutako estentsometroak zaintzeko sistema monitorizatu bat mantentzea. Egin beharreko ekintzak honako hauek

A3. Recrecido del canal escalonado. Recrecimiento de unos 65 cm. de las paredes laterales del canal escalonado en el tramo inferior.

B.- Contratación de la asistencia técnica para el reconocimiento y elaboración de una propuesta de solución a la situación generada por el desprendimiento producido en la zona denominada como “Mina del Morro”, parque de Larreagaburu, en Bilbao, que ha llegado a afectar a una vía urbana (C/ Georgia).

Para la consecución de este objetivo se desarrollarán las siguientes acciones:

B1. Labores de cartografía:

- *Levantamiento topográfico de detalle (aproximadamente 1 Ha.).*
- *Cartografía geológico-geotécnica de detalle del área a investigar.*

B2. Labores de investigación y ensayos:

- *Perforación de 2 ó 3 sondeos mecánicos a rotación con recuperación continua de testigo para reconocer el terreno en profundidad (30 m. aprox.). Realización de ensayos “in situ” (SPT, Vane) y medidas piezométricas. Obtención de muestras inalteradas.*
- *Ensayos mecánicos de laboratorio sobre las muestras inalteradas.*
- *Realización de perfiles geofísicos (tomografía eléctrica o sísmica de refracción). Aproximadamente 450 metros lineales.*

B3. Trabajos de oficina:

Análisis de antecedentes mineros. Se entregará al contratista la documentación histórica generada por el EVE en base a los planes de labores antiguos. Redacción de propuestas valoradas de alternativas de estabilización y/o protección.

B4. Informe final que contenga recomendaciones y propuestas de actuación.

C.- Asistencia técnica para la elaboración de un muestrario de rocas y minerales industriales (de tamaño métrico) en la tejera de Murueta (Bizkaia). Las actuaciones a realizar por el EVE son:

C1. Localización, solicitud de permisos y traslado (mediante camión-grúa) de las muestras de roca hasta su emplazamiento definitivo.

C2. Diseño e instalación de paneles explicativos.

D.- Mantenimiento de un sistema monitorizado de vigilancia de los extensómetros instalados en dos de los sondeos de Mina Julia. Las acciones a

dira:

D1. Bi hilean behin, EEEko teknikari batek biltegiratuta dauden datuak deskargatuko ditu. Deskarga egin dela egiaztatu ondoren, estentsometro bakoitzaren datuak biltegiratzeko sisteman aldez aurretik zeuden datuak ezabatuko ditu, eta estentsometroa hutsik eta hurrengo egunetan datuak metatzeko prest utziko du.

D2. Datuak bulegora iritsi ondoren, ordenagailu batera deskargatuko dira excel formatuan, eta datu horien baliotasuna eta garrantzia egiaztatuko da.

D3. 6 hilean behin, lortutako datuen bilakaera erakutsiko duten grafikoez osatutako laburpen-dokumentu bat sortuko da, baita gerta daitezkeen gorabeheren eta kasu bakoitzerako irtenbideen laburpen bat ere. Txosten hori Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailera bidaliko da, hitzartutako gaineratutako proiektuen jarraipenarekin batera.

D4. Datuak deskargatzeko saioren batean gorabehera garrantzitsurik gertatuz gero, jarraipenaz arduratutako teknikariak gorabehera horren berri emango dio EEEko Baliabide Geologikoen zuzendariari, eta horrek berak Eusko Jaurlaritzako Energia eta Meategien zuzendariari eta Meategietako zerbitzuburuari jakinaraziko die.

desarrollar son:

D1. Cada dos meses un técnico del EVE descargará los datos almacenados. Una vez comprobada la realización de la descarga borrará los datos previos del sistema de almacenamiento de datos de cada extensómetro, dejándolo vacío y preparado para acumular datos en días sucesivos.

D2. Una vez en la oficina, los datos serán descargados a un ordenador en formato excel, donde se comprobará la validez y magnitud de los mismos.

D3 .Cada 6 meses se generará un documento de síntesis con gráficos que muestren la evolución de los datos obtenidos, así como un resumen de las posibles incidencias y de las soluciones aportadas en cada caso. Este informe será enviado al DIICyT, junto al resumen del seguimiento del resto de los proyectos convenidos.

D4. En caso de registrarse alguna incidencia de importancia en alguna de las descargas de datos, el técnico responsable del seguimiento dará parte de la misma al director de Recursos Geológicos del EVE, quien lo comunicará personalmente al Director de Energía y Minas del Gobierno Vasco y al Jefe del servicio de Minas.

7. MEATZE BERRIKUNTZAKO METODOAK GARATZEA.

Meatze-berrikuntza sustatzeko ildoaren barruan, meatze-berrikuntzarako proiektuak eta jardunak finantzatzeko laguntzetarako deialdia egin eta laguntza horiek eman dira. Diruz laguntzeko programa hori meatzeak ustiatzeko metodoen berrikuntza eta metodo berrien ikerketa sustatzera bideratuta dago. Metodo horiek, agregakinen ustiapena eraginkortasunez optimizatzeaz gain, neurri handiagoan uztartu beharko dute ingurumenarekin. Horrela, beraz, honako hauek dira 2009an diruz lagundutako proiektuak eta horien zenbatekoak:

Diruz lagundutako proiektuaren izena	Emandako zenbatekoa
Errigoitiko basalto-hobiaren aprobetxamendua hobetzeko meatze-ikerketa.	**86.000 €**
Apaindura-harriak ustiatzeko lurpeko metodoen inplementazioa.	**35.185,31 €**
Muntxateko Lurpeko Ustiapenaren aurreproiektua	**17.980 €**
Lugorritzeko proba Aranburu aurrean	**88.000 €**

7. DESARROLLO DE MÉTODOS DE INNOVACIÓN MINERA.

Dentro de la línea de fomentar la innovación minera se han convocado y concedido las denominadas ayudas para la financiación de proyectos y actuaciones de innovación minera, a las que han concurrido siete proyectos. Dicho programa subvencional está orientado a fomentar la innovación e investigacón de nuevos métodos de explotación minera que además de optimizar eficientemente la exploación de áridos sean más conciliadores con el medio ambiente. De este modo, los proyectos subvencionados en 2009 y sus importes son los que a continuación se enumeran:

Denominación del proyecto subvencionado	*Importe concedido*
Investigación Minera para mejora del aprovechamiento yacimiento basaltico de Errigoiti.	***86.000 €***
Implemento métodos subterráneos de explotación de roca ornamental.	***35.185,31 €***
Anteproyecto de Explotación Subterránea en Muntxate	***17.980 €***
Prueba rozadora frente Aramburu	***88.000 €***

“Txoritokieta” lurpeko harrobia ustiatzeko proiektuaren aldaketa	**47.000 €**		*Modificado al proyecto de explotación cantera subterránea “Txoritokieta”*	***47.000 €***
Galeriako sabaia eta hastialak lugorritzeko makina bidez saneatzea.	**93.405 €**		*Saneo de techo y hastíales de galería mediante rozadora.*	***93.405 €***
Harrobiaren aprobetxamendu-koefizienteak hobetzea.	**18.686,32 €**		*Mejora de los coeficientes de aprovechamiento de la cantera.*	***18.686,32 €***

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA *IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak 1 - *Gastos de Personal*	517	92%
Funtzionamendu Gastuak 2 - *Gastos de funcionamiento*	203	86%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak 4 - *Transf. y subv. para gastos corrientes*	328	100%
Kapital Eragiketetako Transf. eta Dirulaguntzak 7 - *Transf. y subv. Con destino a operaciones de capital*	7.394	99%

SARRERAK / *INGRESOS*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA *IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk 3 - *Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público*	208	76%

PROGRAMA

7511 TURISMOA

ARDURADUNA

06 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA

TURISMO ZUZENDARIA

HELBURUA

A. TURISMOA SUSTATU ETA MERKATURATZEKO ZUZENDARITZA.

1. PRODUKTUETARA, SEGMENTUETARA ETA MERKATUETARA ZUZENDURIKO SUSTAPENEKO ETA MERKATURATZEKO POLITIKA GARATZEA PIXKANAKA.

2. SAREAN (INTERNET), TURISMOKO JOMUGA GISA EUSKALDIREN PRESENTZIA AREAGOTZEA.

3. TURISMO INFORMAZIOKO SISTEMA INDARTZEA ETA TARATZEA.

4. HEZKUNTZA ETA PRESTAKUNTZA SISTEMAREKIN LANKIDETZAN ARITZEA ESKAINTZA SEKTOREAREN PREMIETARA EGOKITZEARREN.

B. TURISMOAREN ADMINISTRAZIO ETA LEHIAKORTASUN ZUZENDARITZA.

5. AZPISEKTORE TURISTIKO ESTRATEGIKOEN ARAU GARAPENA.

6. LURRALDEAREN KUDEAKETA TURISTIKOA.

7. DAGOEN ENPRESA SAREAREN BERRIKUNTZA ETA MODERNIZAZIOA SENDOTZEA.

8. ENPRESA EKIMENA SUSTATZEA (ENPRESA BERRIAK SORTZEA)..

9. KALITATEA KUDEATZEKO SISTEMAK EZARTZEA**.**

10. ENPRESARTEKO AZPIARLOKO LANKIDETZAREN DINAMIZAZIOA.

11. TOKIKO ETA EUSKALDEKO PROFESIONAL, ENPRESABURU ETA AGENTE PUBLIKOEN PRESTAKUNTZARI LAGUNTZEA, ETA JAKINTZA SORTZEA.

PROGRAMA

7511 TURISMO

RESPONSABLE

06 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO

DIRECTORA DE TURISMO

OBJETIVO

A. DIRECCIÓN DE PROMOCIÓN Y COMERCIALIZACIÓN TURÍSTICA.

1. DESARROLLO PROGRESIVO DE UNA POLÍTICA DE PROMOCIÓN Y COMERCIALIZACIÓN ORIENTADA A PRODUCTOS, SEGMENTOS Y MERCADOS.

2. INCREMENTO DE LA PRESENCIA DE EUSKADI COMO DESTINO TURÍSTICO EN LA RED (INTERNET).

3.. FORTALECIMIENTO Y DESARROLLO DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN TURÍSTICA

4. COLABORACIÓN CON EL SISTEMA EDUCATIVO-FORMATIVO PARA ADECUAR LA OFERTA A LAS NECESIDADES DEL SECTOR.

B. DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN Y COMPETITIVIDAD TURÍSTICA.

5. DESARROLLO NORMATIVO DE LOS SUBSECTORES TURÍSTICOS ESTRATÉGICOS.

6. GESTIÓN TURÍSTICA DEL TERRITORIO.

7. CONSOLIDAR LA RENOVACIÓN Y MODERNIZACIÓN DEL TEJIDO EMPRESARIAL EXISTENTE.

8. FOMENTO DE LA INICIATIVA EMPRESARIAL (CREACIÓN DE NUEVAS EMPRESAS).

9. IMPLANTACIÓN DE SISTEMAS DE GESTIÓN DE CALIDAD.

10. DINAMIZACIÓN DE LA COOPERACIÓN INTEREMPRESARIAL SUBSECTORIAL.

11. APOYO A LA FORMACIÓN DE PROFESIONALES, EMPRESARIOS/AS Y AGENTES PÚBLICOS LOCALES Y COMARCALES Y CREACIÓN DE CONOCIMIENTO.

BETETZE MAILA

1. PRODUKTUETARA, SEGMENTUETARA ETA MERKATUETARA ZUZENDURIKO SUSTAPENEKO ETA MERKATURATZEKO POLITIKA GARATZEA PIXKANAKA.

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1. DESARROLLO PROGRESIVO DE UNA POLÍTICA DE PROMOCIÓN Y COMERCIALIZACIÓN ORIENTADA A PRODUCTOS, SEGMENTOS Y MERCADOS.

2009. urtean, hainbat programa eta jardun koordinatu ditugu beste hainbat instituzio, erakunde eta eragile publikorekin. Hala, Arabako, Gipuzkoako eta Bizkaiko Merkataritza Ganberekin lankidetza-hitzarmenak sinatu ditugu, baita Deustuko Unibertsitatearekin eta Turespaña, Bilbao Turismo eta Eitb erakundeekin ere. Gainera, turismoa sustatzeko zenbait politika bultzatu ditugu, Sukal-Leku Fundazioari, jazzaldiei eta Donostiako Hipodromoari laguntzak emanez. Halaber, turismoa sustatzeko programak koordinatu ditugu, Turismoko Aholku Batzordearen, Turismoko Erakunde arteko Mahaiaren eta Turismoko Ponentzia Teknikoaren bitartez.

Aurreko urteetan bezalaxe, EAEko eragile publiko eta pribatuei laguntzen jarraitu dugu, turismoa sustatzeko eta merkaturatzeko programak abian jartzeko aukera izan dezaten; zehazkiago, guztira 92 proiektuk jaso dute diru-laguntza 2009. urtean, diruz lagundutako kopuruak guztira 1.738.227,49 euro jo duela.

Euskadi jomuga turistiko gisa sustatzeko helburuarekin, proiekzio turistiko handia izaki, Euskadin zein Euskaditik kanpo garatu diren hainbat ekitaldiren antolamenduan parte hartu dugu eta proiektu horiek babestu egin ditugu, beste hainbat erakunderekin batera, gure jomugaren sustapenaren eta hedapenaren mesedetan. Hala, 2009an honako ekitaldi hauek bultzatu ditugu, besteak beste: Euskadi Txirrindularitza Iraskundea, XV. Congreso Nacional de la cocina de Autor (Autore Sukaldaritzako XV. Biltzar Nazionala), Diálogos de Cocina 2009 (Sukaldaritzazko solasaldiak) (Eurotoques), Isdabe jardunaldiak, Bilbao-Bilbao nazioarteko zikloturismo-ibilaldia, Hondarribiko Blues Jaialdia, Race Across América 2009, Unaf 2008 Nazioarteko Aireko V. Jaialdia, Donostiako Nazioarteko Zinemaldia, Behobia-San Sebastián lasterketa, San Sebastián Gastronomikoa, Turismoaren Neurketa eta Azterketa Ekonomikoari buruzko Nazioarteko Lehen Biltzarra, Bilboko Bus Turistikoa, etab.

2. SAREAN (INTERNET), TURISMOKO JOMUGA GISA EUSKALDIREN PRESENTZIA AREAGOTZEA.

2009. urtean funtzionalitate berriak sartu dira merkatuaren eskaerei nodu egokiagoan erantzuteari begira, esaterako: informazioa gailu mugikorretara jeisteko aukera (sakeleko telefonoak zein GPS), "*ez ezazuz galdu*" izeneko atala, 2008. urtean aurkeztutako marketin-planari jarraituz turismo-produktu garrantzitsuenei buruzko multimedia-edukinak eskaintzen dituena, Done Jakue bidearen infografia, googlemaps-en oinarritutako mapa bidezko turismo-baliabide bilatzailea, etab. Horren haritik, edukiak eguneratzen eta eduki berriak garatzen jarraitu dugu.

2009. urtean zehar 631.353 bisita jaso dira guztira, 6 minutukoak batez beste, eta 2.523.114 orrialde bistaratu dira.

Lan egin da ataria bilatzaileetan ondo kokatuta egon dadin. Bestetik ere, ataria etiketez hornitu da estatistika-datuak jasotzeko, atariaren bisitariak eta turismo-atarian zehar ibiltzerakoan dituzten gustuak ezagutzeko moduan.

A lo largo del año 2009 se han coordinado programas y actuaciones con otras instituciones, organismos y agentes públicos. Así se han firmado convenios de colaboración las siguientes instituciones: Cámaras de Comercio de Alava, Gipuzkoa y Bizkaia, Universidad de Deusto, Turespaña, Bilbao Turismo, Eitb. Asimismo se han apoyado distintas políticas de promoción turística otorgando ayudas a la Fundación Sukal-Leku, Festivales de Jazz, Hipódromo de San Sebastián. También se han coordinado los programas de promoción turística a través del Consejo Consultivo de Turismo, Mesa Interinstitucional de Turismo y Ponencia Técnica de Turismo.

Al igual que en años anteriores se ha continuado apoyando a los distintos agentes públicos y privados de la CAPV en sus distintos programas de promoción y comercialización turística, concretamente han sido un total de 92 en el año 2009 los proyectos subvencionados alcanzando un total de 1.738.227,49 euros.

Con el fin de apoyar la promoción de Euskadi como destino turístico se ha participado en la organización y/o copatrocinio de eventos de gran proyección turística desarrollados tanto dentro de Euskadi como en el exterior que han contribuido a la promoción y difusión de nuestro destino. Así, los eventos apoyados en el 2009 han sido entre otros: Fundación ciclista Euskadi, XV Congreso Nacional de la cocina de Autor, Diálogos de Cocina 2009 (Eurotoques), Jornadas Isdabe, marcha cicloturista internacional Bilbao-Bilbao, Festival Blues de Hondarribia, Race Across América 2009, V Festival Aereo Internacional Unaf 2009, Festival Internacional de Cine de San Sebastián, Carrera Behobia-San Sebastián, San Sebastián Gastronómica, I Conferencia Internacional sobre la medición y el análisis económico del turismo regional, Bus Turístico Bilbao, etc.

2. INCREMENTO DE LA PRESENCIA DE EUSKADI COMO DESTINO TURÍSTICO EN LA RED (INTERNET).

El año 2009 se han incluido nuevas funcionalidades como son la sección de descargas a dispositivos móviles como teléfonos o GPS, la sección de "no te lo pierdas" con contenidos multimedia de los principales productos turísticos siguiendo el plan de marketing presentado en 2008, la infografía del Camino de Santiago, el buscador de recursos turísticos por mapa basado en googlemaps, etc. más acordes con las demandas del mercado. Se ha continuado con la labor de actualización de contenidos y creación de nuevos contenidos.

A lo largo del año 2009 se han recibido un total de 631.353 visitas con una duración media de algo más de 6 minutos habiéndose visualizado 2.523.114 páginas
Se ha trabajado además en el posicionamiento en buscadores del portal y también se ha etiquetado el portal para la recogida de datos estadísticos que nos permitan conocer a los visitantes del mismo y sus preferencias a la hora de navegar por el portal de turismo.

B2B ETA B2C PLATAFORMAK SORTZEKO AUKERA BULTZATZEA. Turismo-produktuak merkatura daitezen errazteko, turismo-atarian Gaurkotu extranet-a sendotu dugu. Horri esker, Euskadiko ostatuek aukera izan dute turismo-atariko bisitariei euren zerbitzuak eskaintzeko.

Gainera, Segittur estatuko baltzu publikoaren ostatu-metabilatzailea ere sartu da, atariko bisitariei Euskadi onlinetik bertatik ostatu-erreserba egiteko aukera emateko.

IMPULSAR LA CREACIÓN DE PLATAFORMAS DE B2B Y B2C: Con el fin de favorecer la comercialización de productos turísticos en el portal de turismo se ha consolidado la extranet Gaurkotu, que ha permitido a los alojamientos de Euskadi realizar ofertas a los visitantes del portal de turismo.
Además se ha incorporado el metabuscador de alojamiento de la Sociedad Pública Estatal Segittur para dar opción a los visitantes del portal a hacer la reserva de su alojamiento en Euskadi online.

3. TURISMO INFORMAZIOKO SISTEMA INDARTZEA ETA TARATZEA.

3.. FORTALECIMIENTO Y DESARROLLO DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN TURÍSTICA

ITOURBASK TURISMO BULEGOEN EUSKAL SAREA SENDOTZEA .Informazio turistikoaren barnean oinarrizko ardatz gisa honako hau ezarri da: Turismo Bulegoei laguntzea, Itourbask Turismo Bulegoen Euskal Sarearen bitartez. 2009. urtean bulego bat atxiki zaio Sareari, eta, hortaz, guztira Sareari atxikitako 40 bulego daude.

Informazio-eremu horri dagokionez, turismo-informaziorako bulegoak ezarri dira bisitariak etortzen diren puntu garrantzitsuenetan, besteak beste: aireportuan, Santurtziko itsas geltokian eta Getxoko itsas bidaietako kaian.

CONSOLIDACIÓN DE LA RED VASCA DE OFICINAS DE TURISMO (ITOURBASK). Dentro de la información turística se ha establecido como eje fundamental el apoyo a las Oficinas de Turismo a través de la Red de Oficinas Vascas de Turismo-Itourbask. En el año 2009 se ha incorporado a la Red una oficina, resultando un total de 40 oficinas adheridas a la Red.
Dentro de este ámbito de información se han establecido oficinas de información turística en los puntos más importantes de llegada de visitantes: aeropuerto, terminal marítima de Santurtzi y muelle de cruceros de Getxo.

TURISMOA SUSTATZEKO MATERIALA LANTZEA ETA ARGITARATZEA, HAINBAT EUSKARRITAN. 2009. urtean berriz ere argitaratu ditugu 7 hizkuntzatan kontsumitzaile zein profesionalentzako informazio-liburuxkak.

ELABORACIÓN Y EDICIÓN DEL MATERIAL DE PROMOCIÓN TURÍSTICA EN DIVERSOS SOPORTES. En el año 2009, se han reeditado los folletos informativos dirigidos tanto al consumidor como a los profesionales en 7 idiomas.

4. HEZKUNTZA ETA PRESTAKUNTZA SISTEMAREKIN LANKIDETZAN ARITZEA ESKAINTZA SEKTOREAREN PREMIETARA EGOKITZEARREN.

4. COLABORACIÓN CON EL SISTEMA EDUCATIVO-FORMATIVO PARA ADECUAR LA OFERTA A LAS NECESIDADES DEL SECTOR.

Prestakuntza sustapenari laguntzeko elementu garrantzitsua dela ezarri denez, Deustuko Unibertsitatearekin Hitzarmen bat egin dugu bertako ikasleek praktikak egin ditzaten. Era berean, 4 beka eman eta esleitu ditugu merkatu igorleetan adituak prestatzeko. Beka horien jomugak Paris, Londres, New York eta Frankfurt dira.

Dado que la formación se establece como un elemento importante y de apoyo a la promoción se ha realizado un Convenio con la Universidad de Deusto para facilitar la realización de prácticas a sus alumnos. Asimismo se han convocado y adjudicado 4 becas para la formación de expertos en mercados emisores con destino a Paris, Londres, Nueva York y Frankfurt.

5. AZPISEKTORE TURISTIKO ESTRATEGIKOEN ARAU GARAPENA.

5. DESARROLLO NORMATIVO DE LOS SUBSECTORES TURÍSTICOS ESTRATÉGICOS.

Hiru testu arautzaile prestatu dira eta 2010 urtean zehar hasiko dira tramitatzen hirurak batera: zehazki esanda, turismo lege-egitasmoa, turismo-enpresen antolamendu-prozedura babesteko dekretu-egitasmoa (baita erregistro dekretua ere), eta kanpinak antolatzeko dekretu-egitasmoa.

Se han elaborado tres textos normativos cuyas tramitaciones se iniciarán conjuntamente durante el 2010: concretamente el proyecto de la ley de Turismo, el relativo a un decreto paraguas que afectaría al procedimiento de ordenación de todas las empresas turísticas (también al decreto del registro), así como el proyecto de decreto de ordenación de campings.

6. LURRALDEAREN KUDEAKETA TURISTIKOA.

6. GESTIÓN TURÍSTICA DEL TERRITORIO.

Lurralde-arloan turismoa dinamizatzeko planak garatzera zuzendutako 2009ko deialdiko laguntza-

En la convocatoria 2009 del programa de ayudas dirigido al desarrollo de planes de dinamización turística de

programatik 61 erakundek jaso dute diru-laguntza eta 76 proiektu onartu dira. Diru-laguntzen guztizko zenbatekoa 2.806.317 eurora iritsi da eta 8.877.642 euroko inbertsio zuzena finantzatuko dute. Programa horren azterketan honako alderdi hauek nabarmentzen ditugu:

- "Lehentasunezko turismo-intereseko" gisa identifikaturiko 2 proiektu, bestelako turismo-inbertsioak trakziona ditzaketenak.
- Naturaren arloko turismo-produktuak sortzeko 11 proiektu.
- Enoturismoa garatzen duten 3 proiektu.
- Kulturaren arloko turismo-produktuak sortzeko 15 proiektu.
- Industriaren eta meategien arloko ondarea berreskuratzeko 12 proiektu, industria-turismoko produktuak sortzeko.
- Turismo-seinaleztapeneko 15 proiektu.
- Turismo-jomugetako kalitate sistemak ezartzeko eta garatzeko 6 proiektu.

Azkenik, Guardia/Arabako Errioxako Koadrilarekin Lankidetza Hitzarmena urtebetez luzatu da, eskualde horretan enoturismoa garatzeko.

carácter territorial han resultado beneficiarias 61 entidades y se han aprobado 76 proyectos. El importe total de las ayudas concedidas ha ascendido a 2.806.317 euros que financiarán una inversión directa de 8.877.642 euros. Del análisis de este programa destacaríamos:

- *2 proyectos identificados como "de interés turístico preferente" capaces de traccionar otras inversiones turísticas.*
- *11 proyectos dirigidos a crear productos turísticos de la naturaleza.*
- *3 proyectos que desarrollan el enoturismo.*
- *15 proyectos de creación de producto turístico cultural.*
- *12 proyecto de recuperación de patrimonio industrial y minero para creación de producto de turismo industrial.*
- *15 proyectos de señalización turística.*
- *6 proyectos de implantación y desarrollo de sistemas de calidad en destinos turísticos.*

Por último, se ha prorrogado un año más el Convenio de Colaboración con la Cuadrilla de Laguardia-Rioja Alavesa para el desarrollo del enoturismo en su comarca.

7. DAGOEN ENPRESA SAREAREN BERRIKUNTZA ETA MODERNIZAZIOA SENDOTZEA.

Enpresa turistikoen oinarrizko ekipamenduen modernizaziorako laguntza-programaren bitartez 1.241.480 euroko zuzeneko inbertsioa finantzatu da, 215 proiektutarako eta, hortarako, 239.085 euro bideratu dira.

7. CONSOLIDAR LA RENOVACIÓN Y MODERNIZACIÓN DEL TEJIDO EMPRESARIAL EXISTENTE.

A través del programa de ayudas para la modernización de equipamientos básicos en empresas turísticas se ha financiado una inversión directa por importe de 1.241.480 euros, distribuidos en 215 proyectos, destinándose para ello 239.085 euros.

8. ENPRESA EKIMENA SUSTATZEA (ENPRESA BERRIAK SORTZEA).

Turismo-enpresei emandako (AFI eta GAUZATU) diru-laguntza programei esker –enpresa horiek modernizatu eta hobetzera bideratutakoak, zein azpiegitura turistiko berriak sortzera bideratutakoak– turismo-establezimenduek eta alojamendurako lekuek hazten jarraitzen dute eta haien tipologia eta lurralde-banaketa dibertsifikatzen ari da. Zehazki, 2009. urtean, SPRIk kudeaturiko AFI programaren bitartez, 468.268 euroko diru-laguntzak eman dira turismo-arloko 16 proiekturen finantziazioan laguntzeko; diruz lagundutako inbertsioaren bolumena 20.991.566 euro da. Bere aldetik, GAUZATU programak 14 proiektutan banaturiko 2.668.425,26 euroko diru-laguntza hitzartu du; diruz lagundutako inbertsioa 14.548.214,23 euro da.

8. FOMENTO DE LA INICIATIVA EMPRESARIAL (CREACIÓN DE NUEVAS EMPRESAS).

Los programas AFI y GAUZATU de ayudas financieras a las empresas turísticas, tanto para la modernización y mejora de las mismas como para la creación de nuevas infraestructuras turísticas, siguen contribuyendo en el aumento de establecimientos y plazas de alojamiento turístico, así como a propiciar una cierta diversificación en su tipología y en su distribución territorial. En concreto, en el año 2009 a través del programa AFI gestionado por la SPRI, se ha concedido un volumen total de ayudas por importe de 468.268 euros para apoyar la financiación de 16 proyectos turísticos, siendo el volumen de inversión subvencionable de 20.991.566 euros. Por su parte, el programa GAUZATU ha comprometido un volumen de ayuda de 2.668.425,26 €, distribuida en 14 proyectos, ascendiendo la inversión subvencionable a 14.548.214,23 €.

9. KALITATEA KUDEATZEKO SISTEMAK EZARTZEA.

Turismo-enpresen eta turismo-jomugen kalitatearen kudeaketa hobetzeko eginiko ekintzek honako emaitza hauek ekarri dituzte:

1.- 43 enpresa berri atxiki dira programari eta Turismo Kalitatearen "Q" ziurtagiria 39 enpresak. Une honetan 281erakundek dute Turismo Kalitatearen "Q"

9. IMPLANTACIÓN DE SISTEMAS DE GESTIÓN DE CALIDAD.

Las acciones realizadas en el ámbito de la mejora en la gestión de la calidad de las empresas y destinos turísticos han tenido los siguientes resultados:

1.- Se han adherido al programa 43 nuevas empresas y han obtenido la certificación "Q" de Calidad Turística 39 empresas. En este momento existen 281

ziurtagiria. Era berean 47 turismo-enpresen EFQM bidezko prestakuntza bultzatzen da.

entidades que cuentan con la certificación "Q" de Calidad Turística. Asimismo, se está apoyando la formación en EFQM a 47 empresas turísticas.

2.- Enpresen nahiz turismo-jomugen zerbitzuaren kudeaketako eta kalitateko prestakuntzan oinarrituriko "praktika onen" programak urte honetan, 15 lantalde osatu ditu, eta talde horietan 287 enpresa sartu dira. Programa honetan guztira 476 enpresa daude lanean. 2009. ekitaldian, 248 enpresak beren enpresa-kudeaketaren hobekuntzarako konpromisoa ziurtatzen den diploma lortu edota berritu egin dute.

2.- El Programa de "Buenas Prácticas" basado en la formación de la gestión y calidad de servicio, tanto de las empresas como de los destinos turísticos, ha logrado conformar a lo largo de este año 15 nuevos grupos de trabajo, involucrando en ellos a 287 nuevas empresas. En total estan trabajando en este programa 476 empresas. En el ejercicio 2009, 281 empresas han obtenido y/o renovado el diploma que acredita su compromiso con la mejora en la gestión de sus empresas.

Bestalde, euskal turismo-azpisektoreetan Kudeaketaren Kalitatea eta Bikaintasuna ziurtatzea sustatzen duten ekimenei laguntzeko programaren bidez 44 proiektuk jaso dute laguntza eta horietatik 38 Turismo Kalitatearen "Q" marka ziurtagiria lehen aldiz lortzeko dira eta gainerako 6 proiektuak (3 "Q" eta 3 ISO) ziurtagiria berritzeko dira. Eman diren diru-laguntzen guztizko zenbatekoa 168.193 eurora iritsi da.

Por su parte, a través del programa de ayudas a las iniciativas que promuevan la certificación de la Calidad y la Excelencia en la gestión en los subsectores turísticos vasco se han apoyado un total de 44 proyectos, de los cuales 38 son para certificación de la marca "Q" de Calidad Turística por 1ª vez, y 6 (3 "Q" y 3 ISO) son para la renovación de la certificación. El importe total de las ayudas concedidas ha ascendido a 168.193 euros.

Euskadiko Turismoko Irisgarritasun Ereduaren ezarpena bultzatzeari begira urtean zehar burututako ekintzen artean honakook azpimarratu behar dira: Eredua 10 turismo destinotan ezagutarazteko eta aurkezteko lana; prestakuntza-eredu bat prestatzea (aurrez-aurrekoa eta on-line) eta 8 talderi ematea; ereduari buruzko irisgarritasun-maila 200 turismo-establezimendutan diagnostikatzea.

Entre las acciones llevadas a cabo a lo largo del año para impulsar la implantación del " Modelo de Accesibilidad Turística de Euskadi" cabe resaltar: la labor de difusión y presentación del modelo en 10 destinos turísticos; la preparación de un módulo formativo (presencial y on-line) y su impartición a 8 grupos; la realización de diagnóstico del nivel de accesibilidad respecto del modelo a 200 establecimientos turísticos.

Bestetik ere, aipatutako ereduaren arabera irisgarritasuna hobetu nahi duten establezimenduentzako laguntza-programaren bitartez 16 proiektu eta 162.537 euroko inbertsio-kopurua onartu dira, azken hau kofinantzatzeko 51.207 euro jarri direla.

Asimismo, a través del programa de ayudas para apoyar a los establecimientos que quieren mejorar los niveles de accesibilidad según el citado modelo, se han aprobado 16 proyectos, un volumen de inversión de 162.537 euros, para cuya cofinanciación se han destinado 51.207 euros.

Ekintza horiek guztiak Euskaliten laguntzarekin egiten ari dira

Todas estas acciones se están llevando a cabo con la colaboración de Euskalit.

10. ENPRESARTEKO AZPIARLOKO LANKIDETZAREN DINAMIZAZIOA.

10. DINAMIZACIÓN DE LA COOPERACIÓN INTEREMPRESARIAL SUBSECTORIAL.

Aurtengoan ere, azpisektoreko enpresen arteko lankidetza dinamizatzera zuzendutako jardun-planak adostu dira turismo-enpresaburuen hainbat sektore-elkarterekin sinaturiko lankidetza-hitzarmenen esparruan. Sektore-elkarteak honako hauek dira:

- Euskal Herriko Ostalaritza Federazioa.
- Alava Incoming enpresaburuen elkartea.
- Aktiba, Turismo Aktiboko eta Abentura Kiroleko Euskadiko Enpresa Elkartea.
- Euskadiko Nekazal Hotelen Elkartea.

Un año más se han acordado planes de actuación dirigidos a dinamizar la cooperación interempresarial subsectorial en el marco de los convenios de colaboración suscritos con las asociaciones sectoriales de empresarios turísticos siguientes:

- *Federación de Hostelería del País vasco.*
- *Asociación Empresarial Alava Incoming .*
- *Aktiba, Asociación de Empresas de Turismo Activo y de Deporte de Aventura en Euskadi.*
- *Asociación de Hoteles Rurales del País Vasco*

11. TOKIKO ETA EUSKALDEKO PROFESIONAL, ENPRESABURU ETA AGENTE PUBLIKOEN PRESTAKUNTZARI LAGUNTZEA, ETA JAKINTZA SORTZEA.

11. APOYO A LA FORMACIÓN DE PROFESIONALES, EMPRESARIOS/AS Y AGENTES PÚBLICOS LOCALES Y COMARCALES Y CREACIÓN DE CONOCIMIENTO.

Turismo-sistemako sektore publikoko nahiz pribatuko profesionalen prestakuntza eta ezagutzaren dinamizazioa 28 proiekturi diru-laguntza emanez gauzatu da (turismo-

La dinamización de la formación y del conocimiento de los profesionales del sector público y privado del sistema turístico se ha instrumentalizado a través del

arloko jardunaldi moduan garatutako 21 informazio eta dibulgazio-jarduera eta beste autonomia erkidegoetara 7 bisita tekniko), hau da. Eman diren diru-laguntzen guztizko bolumena 120.289 eurora iritsi da.

apoyo económico a 28 proyectos (21 actividades informativas y divulgativas desarrolladas en forma de jornadas de contenido turístico, así como para la realización de 7 visitas técnicas a otras CCAA). El volumen total de ayudas concedidas ha ascendido a 120.289 euros.

Azkenik, Estatistikari dagokionez, honako lan hauek argitaratu dira:

- Euskal Turismoaren Begiraleak (2008ko 4. hiruhilekoa; 2009ko 1., 2. eta 3. hiruhilekoak; eta 2008 Euskal Turismoaren Begiralea).
- 2008 Turismo Urtekaria eta haren WEB bertsioa.
- Euskal Turismoaren Txostenak (dibulgaziozkoak): Familiturreko 23. eta 24. zenbakiak.

Por último, en el apartado estadístico, se ha abordado la publicación de los siguientes trabajos:

- *Monitores de Turismo Vasco (4º trimestre de 2008; 1, 2º y 3º de 2009 y el Monitor de Turismo Vasco 2008.*
- *Anuario de Turismo de 2008 y su versión WEB.*
- *Informes del Turismo Vasco (divulgativos): Nº 23 y 24 de Familitur.*

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA *IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak 1 - *Gastos de Personal*	708	81%
Funtzionamendu Gastuak 2 - *Gastos de funcionamiento*	2.848	89%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak 4 - *Transf. y subv. para gastos corrientes*	15.240	100%
Inbertsio Errealak 6 - *Inversiones reales*	366	100%
Kapital Eragiketetako Transf. eta Dirulaguntzak 7 - *Transf. y subv. Con destino a operaciones de capital*	2.410	95%
Finantza-Aktiboen gehikuntza 8 - *Aumento de activos financieros*	1.458	99%

SARRERAK / *INGRESOS*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA *IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk 3 - *Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público*	196	176%

PROGRAMA

7612 BARNE MERKATARITZA

ARDURADUNA
06 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA

MERKATARITZAKO ZUZENDARIA

PROGRAMA

7612 COMERCIO INTERIOR

RESPONSABLE
06 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO

DIRECTORA DE COMERCIO

HELBURUA

1. ESPAZIO ETA LURRALDE LANKIDETZA.
2. ENPRESA PROZESUEN GAINEKO LANKIDETZA.
3. ENPRESA BERRIKUNTZA ETA BIKAINTASUNA.
4. EZAGUTZAREN KUDEAKETA ETA HEDAPENA
5. MERKATARITZA ANTOLAMENDUA.

OBJETIVO

1. COOPERACIÓN ESPACIAL Y TERRITORIAL.
2. COOPERACIÓN SOBRE PROCESOS EMPRESARIALES
3. INNOVACIÓN Y EXCELENCIA EMPRESARIAL.
4. GESTIÓN Y DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO.
5. ORDENACIÓN COMERCIAL.

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1. ESPAZIO ETA LURRALDE LANKIDETZA

Programa 47 udalerritan garatu da, eta horiekin lankidetza publiko-pribatuko akordioak finkatu dira, 8,5 milioi euroko diru-laguntza esleituz zonakako estrategiak garatzeko, eta zonakako urbanizazioko proiektutan sortu den inbertsioa 27,7 milioi eurora iritsi da.

Merkatarien elkarteek hiri-inguruneetan estrategia sektorialak garatzeko sustatutako jardunei dagokienez, 59 elkartek sustatutako jarduerak finantzatu dira, eta hainbat proiektu diruz lagundu dira 1,2 milioi euroko zenbatekoarekin.

2. ENPRESA PROZESUEN GAINEKO LANKIDETZA: EUSKOMER

Merkataritzaren Euskal Konfederazioaren eta EAEko Merkataritza Ganberen bitartez, baita horiek sinatutako lankidetza-hitzarmenen bitartez ere, aurreikusitako lankidetza-programak garatzeko beharrezkoak diren sentsibilizazio-ekintzak gauzatu dira.

Ildo berean, 30 Merkataritza Dinamizatzeko Bulego abian jarri dira, enpresen kudeaketa eta merkataritza-esperientzia hobetzeko baterako estrategien garapenaren bitartez.

3. ENPRESA BERRIKUNTZA ETA BIKAINTASUNA

Esparru horretan jarraitu diren jardun-ildoei dagokienez, horiek, funtsean, teknologikoki aurreratuta dauden ekipamenduen finantzaketan oinarritu dira, aurreko ekitaldian 804 enpresak parte hartuz; finantzatutako ekipamenduen inbertsioa 6,8 milioi eurora iritsi zen, 0,9 milioi euroko diru-laguntzarekin.

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1. COOPERACIÓN ESPACIAL Y TERRITORIAL

El programa se ha desarrollado en 47 municipios con los que se han establecido los corespondientes acuerdos de colaboración pública-privada adjudicándose una subvención de 8,5 millones de euros para el desarrollo de estrategias zonales, con una inversión generada en proyectos de urbanización zonal de 27,7 millones de euros.

Respecto a las actuaciones promovidas por las asociaciones de comerciantes para el desarrollo de estrategias sectoriales, en entornos urbanos, se han financiado las actividades promovidas por 59 asociaciones, subvencionándose proyectos por valor de 1,2 millones de euros

2. COOPERACIÓN SOBRE PROCESOS EMPRESARIALES

A través de la Agrupación de Federaciones de comerciantes de Euskadi, EUSKOMER y las Cámaras de Comercio de la CAPV. y sus correspondientes convenios de colaboración, se han realizado las acciones de sensibilización, necesarias, para el desarrollo de los programas de cooperación previstos.

En el mismo sentido, se han puesto en marcha 30 Oficinas de Dinamización Comercial destinadas a mejorar la gestión de las empresas y la mejora la experiencia comercial, a través del desarrollo de estrategias conjuntas.

3. INNOVACIÓN Y EXCELENCIA EMPRESARIAL

Respecto a las líneas de actuación seguidas en este campo, éstas se han centrado, básicamente, en la financiación de equipamientos tecnológicamente avanzados, contando el pasado ejercicio con una participación de 804 empresas, la inversión de equipamientos financiados ascendió a 6,8 millones de euros con una ayuda de 0,9 millones de subvención.

Era berean, merkataritzarako Berrikuntza eta Kalitate Planaren bitartez (BKP) guztira berrikuntzari eta kalitateari buruzko 129 sentsibilizazio-ekintza garatu dira, 1.000 establezimenduk baino gehiagok parte hartuz.

UNE 1750001 Arauaren bitartez kudeatutako Merkataritza Kalitateko Ziurtagiriei dagokienez, 522 enpresaren ziurtapena sustatu da, 0,57 milioi euroko diru-laguntza emanez.

4. EZAGUTZAREN KUDEAKETA ETA HEDAPENA.

Merkataritza Banaketaren Behatokiak azterlanak egin ditu merkataritza-eskaintza eta -eskariari buruz, Eskaintzaren eta Eskariaren Barometroari eta horren ustezko bilakaerari buruz, ondoren hedatzeko eta aztertzeko.

Ildo berean, merkatarien elkarteekin batera hainbat dibulgazio-jardunaldi, mintegi, ikastaro eta jardunaldi tekniko bultzatu dira, sektorearen modernizaziora eta profesionalizazioa hobetzera bideratuta, 41 merkari-elkarteren bitartez garatuz eta 198.486 €-ko diru-laguntza esleituz.

Era berean, bi publizitate-kanpaina egin dira merkataritza-jardueraren garapena errazteko esparruaren barruan, merkataritzak duen gizarte- eta ekonomia-garrantziaz jabetzeko.

5. MERKATARITZA ANTOLAMENDUA

Esparru horretan araudi berria garatu da merkataritza Dinamizazioko bulegoak artikulatzeko.

6 .PROGRAMA BERRIAK

Era berean, +Euskadi Planaren barruan, Merkatritzaren alorretik bi diru-laguntza programa garatu dira sektorea murgilduta dagoen egoera ekonomikoari aurre egiteko.

- Hiri-inguruneak dinamizatzeko programa, ekonomia-fluxuak udal-ingurunetara erakartzeko, gabonetan horien animazio, dinamizazio eta publizitaterako jarduerak finantzatuz. Kultura Sailarekin batera finantzatu da programa, eta EAEko 48 udalerritako Merkatarien Elkarteekin batera garatu da, 549.380 €-ko diru-laguntza emanez, ingurune horietan garatutako jarduerak finantzatzeko.

- Gabonetako jaietan eta neguko merkealdian merkataritzaren eta turismoaren sektoreetan enplegua errazteko eta bultzatzeko Turismo Zuzendaritzarekin batera garatu den programari dagokionez, guztira 466 enplegu berri sortzeko aukera eman du, 559.200 €-ko diru-laguntzaren bitartez.

Asimismo, a través del Plan de Innovación y Calidad para el comercio (PIC) se han desarrollado un total de 129 acciones de sensibilización sobre innovación y calidad con una participación superior a los 1000 establecimientos.

Respecto a las Certificaciones de Calidad Comercial gestionadas a través de la Norma UNE 1750001, se ha promovido la certificación de 522 empresas, subvencionándose mediante 0,57 mllones de euros.

4. GESTIÓN Y DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO.

Desde el Observatorio de la Distribución comercial se han realizado estudios sobre oferta y demanda comercial, Barómetro de la Oferta y de la Demanda y su previsible evolución, para su posterior difusión y análisis.

En el mismo sentido, se ha impulsado, junto con las asociaciones de comerciantes diversas jornadas divulgativas, seminarios, cursos y jornadas técnicas, encaminadas a la modernización y mejora de la profesionalización del sector, desarrollándose a través de 41 asociaciones de comerciantes asignándose una subvención de 198.486 €.

Asimismo, se han desarrollado dos campañas de publicidad dentro del marco facilitador del desarrollo de la actividad comercial, para la toma de conciencia de la importancia social y económica del comercio.

5. ORDENACIÓN COMERCIAL

En este campo se ha desarrollado una nueva normativa para la articulación de las oficinas de Dinamización comercial.

6. NUEVOS PROGRAMAS

Asimismo dentro del Plan +Euskadi, se han desarrollado desde el área de Comercio, dos programas subvencionales para hacer frente a la situación económica por la que atraviesa el sector.

- El programa de Dinamización de entornos urbanos, para afianzar la captación de flujos económicos hacia los entornos municipales, financiando las actividades de animación, dinamización y publicitación de los mismos, durante el período navideño. El programa cofinanciado por el Dpto. de Cultura, se ha desarrollado de forma conjunta con las Asociaciones de Comerciantes de 48 municipios de la CAV, aplicándose una subvención de 549.380 €, para la financiación de las actividades desarrolladas en estos entornos.

- Respecto al programa para favorecer y fomentar el empleo en los sectores de comercio y Turismo, durante las fiestas de Navidad y las rebajas de invierno, desarrollado junto con la Dirección de Turismo, ha permitido la creación de un total de 466 nuevos empleos, a través de una subvención de 559.200 €.

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a** ***% SOBRE PRESUPUESTO***
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak *1 - Gastos de Personal*	553	86%
Funtzionamendu Gastuak *2 - Gastos de funcionamiento*	1.801	96%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak *4 - Transf. y subv. para gastos corrientes*	7.410	99%
Inbertsio Errealak *6 - Inversiones reales*	1	9%
Kapital Eragiketetako Transf. eta Dirulaguntzak *7 - Transf. y subv. Con destino a operaciones de capital*	9.689	99%
Finantza-Aktiboen gehikuntza *8 - Aumento de activos financieros*	12.020	100%

SARRERAK / *INGRESOS*		**AURREKONTU GAIN %a** ***% SOBRE PRESUPUESTO***
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk *3 - Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público*	274	322%
Ondare-Sarrerak *5 - Ingresos Patrimoniales*	1	13%

PROGRAMA

7613 KANPO MERKATARITZAREN SUSTAPENA ETA LANKIDETZA EKONOMIKOA

ARDURADUNA
06 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA

NAZIOARTEKOTZE ZUZENDARITZA

HELBURUA

1. EUSKAL ENPRESEN ZABALKUNDEA SUSTATZEA NAZIOARTE MAILAN.
2. NAZIOARTEKO PROFILA DAUKATEN PERTSONEN GARAPENA.
3. SUSTATZEA NAZIOARTEKO KUDEAKETAN BADAUDEN GAITASUNAK.
4. ENPRESETAN NAZIOARTEKO FUNTZIOA HASTEA ETA FINKATZEA.
5. LANKIDETZA BITARTEKO ERAGILEEN ETA ERAKUNDEEN ARTEAN.

BETETZE MAILA

1. EUSKAL ENPRESEN ZABALKUNDEA SUSTATZEA NAZIOARTE MAILAN

Jardunaldiei, ikastaroei eta topaketei buruzko kapituluan, 2009an honako hauek antolatu eta egin dira: **Mintegiak** CECOren, ICEXen eta Casa ASIAren laguntzarekin; bereziki, “Nola egin negozioak INDIAN?” gaiari buruzko mintegia aipatu behar dugu, mintegi horretan 70 enpresak baino gehiagok hartu baitzuten parte.

Era berean, posta bidezko 2 mailing eta hainbat mailing elektroniko egin dira, eta 5.500 enpresari baino gehiagori bidali zaizkie.

2. NAZIOARTEKO PROFILA DAUKATEN PERTSONEN GARAPENA

Nazioartekotzeko bekadunen 2009ko deialdia 35 bekadunetara mugatu da. Urteko deialdi horren helburua gazteak prestatzea da etorkizunean euskal enpresen nazioarteratzearekin zerikusia duten erantzukizuneko lanak egiteko.

Helburu bera izanik, lankidetza-hitzarmenak sinatu dira 18 euskal enpresarekin 2008/10 promozioko 22 bekadunek praktikak egin ditzaten.

3. SUSTATZEA NAZIOARTEKO KUDEAKETAN BADAUDEN GAITASUNAK

Nazioartekotzeko Gogoeta Estrategikorako Metodoa

PROGRAMA

7613 PROMOCIÓN COMERCIO EXTERIOR Y COOPERACIÓN ECONÓMICA

RESPONSABLE
06 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO

DIRECCIÓN DE INTERNACIONALIZACIÓN

OBJETIVO

1. FOMENTO DE VOCACIÓN DE EXPANSIÓN INTERNACIONAL*.*
2. DESARROLLO DE PERSONAS CON PERFIL INTERNACIONAL.
3. POTENCIAR LAS CAPACIDADES EXISTENTES EN GESTIÓN INTERNACIONAL.
4. INICIACIÓN Y CONSOLIDACIÓN DE LA FUNCIÓN INTERNACIONAL DE LA EMPRESA.
5. COLABORACIÓN Y COOPERACIÓN ENTRE AGENTES INTERMEDIOS E INSTITUCIONES.

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1. FOMENTO DE LA VOCACIÓN DE EXPANSIÓN INTERNACIONAL

En el capítulo de Jornadas, Cursos y Encuentros, durante 2009 se han organizado y celebrado: ***Seminarios*** *en colaboración con CECO, ICEX y Casa ASIA; en particular cabe mencionar el seminario sobre “Como hacer negocios en INDIA” con una participación de más de 70 empresas.*

Asimismo, se han realizado 2 mailings postales y varios mailings electrónicos con un alcance de más de 5.500 empresas.

2. DESARROLLO DE PERSONAS CON PERFIL INTERNACIONAL

La convocatoria anual 2009 de becarios de internacionalización que tiene por objeto formar jóvenes para que en el futuro puedan desarrollar tareas de responsabilidad relacionadas con la internacionalización de las empresas vascas se ha concretado en un número de 35 becarios.

Con el mismo objeto se han firmado acuerdos de colaboración con 18 empresas vascas para la realización de prácticas de los 22 becarios de la promoción 2008/10

3. POTENCIAR LAS CAPACIDADES EXISTENTES EN GESTIÓN INTERNACIONAL

El método de Reflexión Estratégica para la

kanpora ateratzeko estrategiak definitzeko garaian euskal enpresentzako erreferentzia gisa aurkeztu da eta 60 enpresak erabili dute metodo hori; hortaz, zerbitzu hori Nazioartekotzeko Zuzendaritzaren esku jarri zenez geroztik, 310 enpresak erabili dute.

Internacionalización que se ofrece a las empresas vascas como una referencia a la hora de definir sus estrategias de salida al exterior ha sido utilizado por 60 empresas, con lo que desde la puesta a disposición de este servicio de la Dirección de Internacionalización son ya 310 empresas las que lo vienen utilizando.

4. ENPRESETAN NAZIOARTEKO FUNTZIOA HASTEA ETA FINKATZEA

4. INICIACIÓN Y CONSOLIDACIÓN DE LA FUNCIÓN INTERNACIONAL DE LA EMPRESA

Sektore Elkarteek bultzatutako kanpo-sustapeneko ekintzei babesa ematen zaie ELKARTZEN programan. 2009an kanpo-sustapeneko 155 jarduera babestu dira. Jarduera horiek 442 enpresaren eraginpeko 19 Elkartek gauzatu dituzte.

En el marco del programa ELKARTZEN se apoyan acciones de promoción exterior promovidas por Asociaciones Sectoriales. En el año 2009 se han llevado han apoyado 155 actividades de promoción exterior llevadas a cabo por 19 Asociaciones que afectan a 442 empresas.

Era berean, 3 euskal Ganberekin lankidetza-hitzarmena sinatu da Ganberek egiten dituzten kanpo-sustapeneko jarduerei babesa ematearren. 2009. urtean kanpo-sustapeneko 21 jarduera babestu dira, eta 337 enpresak hartu dute parte.

También se ha firmado un Convenio de colaboración con las 3 Cámaras vascas dirigido a apoyar las actividades de promoción exterior que éstas realizan. En el año 2009 se han apoyado 21 actividades de promoción exterior, en las que han participado 337 empresas.

Halaber, Bilbao Exhibition Centre erakustazokarekin (BEC) lankidetza-hitzarmena sinatu da, nazioarteko lehiaketak ezagutarazteko eta atzerriko bisitari gehiago erakartzeko asmoz BECek antolatzen dituen lehiaketa horiek atzerrian sustatzeko jarduerak babestearren. 2009an 19 proiektu babestu dira, 5 nazioarteko lehiaketei buruzkoak.

Se ha firmado asimismo un Convenio de colaboración con Bilbao Exhibition Centre (BEC) dirigido a apoyar las actividades de promoción exterior de los certámenes internacionales, al objeto de dar a conocer los mismos y atraer un mayor número de visitantes extranjeros. En el año 2009 se han apoyado 19 proyectos correspondientes a 5 certámenes internacionales.

2009an, INTERBIDE Nazioartekotze Estrategien Programaren barruan, 62 enpresari diru-laguntzak eman zaizkie gogoeta estrategikoa egiteko eta 113 proiekturi Nazioartekotze Plana gauzatzeko.

Durante 2009 y en el marco del programa INTERBIDE, Estrategias para la Internacionalización, se han subvencionado 62 empresas para la realización de la reflexión estratégica y 113 proyectos de ejecución de Planes de Internacionalización.

2009ko deialdian, kanpo-merkatuetan euskal enpresen presentzia finkatzea helburu duen Nazioartekotzeko PROINTER programak honako laguntza-ildo hauei buruzko 343 laguntza-eskaerari erantzun die guztira:

- 2 Enpresa Txiki eta Ertainek (ETE) edo gehiagok egindako kanpo-sustapeneko ekintza bateratuak (enpresen arteko jarduerak, sustapen-taldeak eta esportazio-partzuergoak). 39 kolektibori eman zaie babesa, 146 enpresa eta 491 ekintza tartean zeudela.
- Merkatu berrietan sartzearren, banakako ETEek garatutako kanpo-sustapeneko ekintzak. 224 enpresari eman zaie babesa 379 sustapen-proiektu gauzatzeko.
- Atzerrian merkataritza-filialak edo -sukurtsalak zabaltzea. 39 enpresari eman zaie babesa 48 merkataritza-ezarpen gauzatzeko.
- Kanpoan produkzio-ezarpenak egin aurretik gauzatutako ekintzak. 42 enpresa babestu dira

En la convocatoria 2009 el programa de Internacionalización PROINTER dirigido a consolidar la presencia de las empresas vascas en los mercados exteriores han atendido un total de 343 solicitudes de ayuda relativas a las distintas lineas de apoyo:

- *Acciones conjuntas de promoción exterior realizadas por 2 o más PYMEs (actuaciones interempresariales, grupos de promoción y consorcios de exportación). Se ha a poyado a 39 colectivos, implicando a 146 empresas en 491 acciones.*
- *Acciones de promoción exterior desarrolladas por PYMEs individuales al objeto de penetrar en nuevos mercados. Se ha apoyado a 224 empresas para ejecutar 379 proyectos de promoción.*
- *Apertura de filiales o sucursales comerciales en el exterior. Se ha apoyado a 39 empresas para ejecutar 48 proyectos de implantación comercial.*
- *Acciones previas a las implantaciones productivas en el exterior. Se ha apoyado a 42*

46 produkzio-ezarpen aztertzeko edo ezartzeko.

GAUZATU kanpo-ezarpeneko programak euskal enpresen merkataritza-ezarpena babesten du, egin beharreko inbertsioaren arabera itzuli beharreko aurrerakinak emanda. 2009an produkzio-ezarpeneko 6 proiektu babestu dira.

Atzerriko tituludunen programaren helburua honako hau da: nazioartekotze-proiektua garatuko den herrialdean bizi den profesional atzerritar baten zerbitzuak eskaintzea enpresei. 2009an 14 beka eman dira guztira.

5. LANKIDETZA BITARTEKO ERAGILEEN ETA ERAKUNDEEN ARTEAN

2009an Nazioartekotze Batzordeak bi bilera egin ditu. Euskadin nazioartekotze-arloan lan egiten duten agente guztien ordezkariak biltzen dira Batzorde horretan. Foro horretan hartutako akordioak garatzeko, berariazko lan-talde bat eratu da. Era berean, ICEX-en Administrazio Kontseiluan, Ganbera Planaren Batzordean eta Nazioartekotzearen Lurraldearteko Batzordean parte hartu da.

empresas para analizar o establecer 46 proyectos de implantaciones productivas.

El programa GAUZATU implantaciones exteriores apoya la implantación productiva de empresas vascas mediante la concesión de anticipos reintegrables proporcionales a las inversiones a realizar. Durante 2009 se han apoyado 6 proyectos de implantación productiva.

El programa de titulados extranjeros tiene como objetivo aportar a las empresas los servicios de un profesional extranjero residente en el país en el que se va a desarrollar el proyecto de internacionalización. Durante el año 2009 se han concedido un total de 14 becas.

5. COLABORACIÓN Y COOPERACIÓN ENTRE AGENTES INTERMEDIOS E INSTITUCIONES

En 2009 se han celebrado 2 reuniones de la Comisión de Internacionalización, foro en el que están representados todos los agentes que a nivel del País Vasco realizan actividades en este ámbito. En desarrollo de los acuerdos adoptados en este foro se ha constituido un grupo de trabajo específico. Se ha participado también en el Consejo de Administración de ICEX, en la Comisión del Plan Cameral y en el Comité Interterritorial de Internacionalización.

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak *1 - Gastos de Personal*	636	97%
Funtzionamendu Gastuak *2 - Gastos de funcionamiento*	246	75%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak *4 - Transf. y subv. para gastos corrientes*	14.628	97%
Finantza-Aktiboen gehikuntza *8 - Aumento de activos financieros*	1.716	98%

SARRERAK / *INGRESOS*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk *3 - Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público*	28	138%